

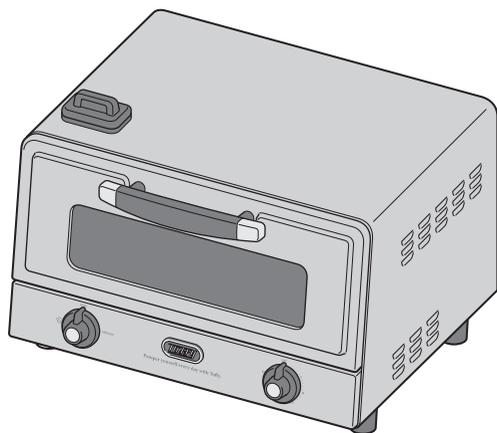


# 遠紅外線蒸氣烤箱

## 型號：K-TS6

本產品僅供家庭使用

商業使用恕無保固



### 目錄

安全注意事項 .....	2
使用注意事項 .....	5
機器各部名稱 .....	6
使用前準備 .....	8
烹調要點 .....	10
使用方式 .....	11
保養與維護 .....	16
故障排除 .....	19
產品規格 .....	20
保證書 .....	20

## 使用說明書

感謝您購買 TOFFY 遠紅外線蒸氣烤箱  
使用本產品前，請務必閱讀本使用說明書並正確使用。  
閱讀本使用說明書後，請將其妥善保管。

# LADONNA

# 安全注意事項

## ● 請務必遵守（為了安全使用）

在本使用說明書中，為了防止對用戶和其他人員造成傷害以及財產損失，必須遵守的事項，如下所示。

 **警告** 看見此符號，表示如果不遵循該內容或動作，有可能會導致死亡或嚴重傷害。

 **注意** 看見此符號，表示如果未遵守該內容或動作，有可能會造成財產損失或發生其他傷害。

## ● 請遵守下列各符號內容說明。

 這是絕對不能做的「禁止」內容。

 看見此符號，表示強烈建議如此做（請這樣做）。

## ■ 電源插頭/電源線

 **注意表面高溫!**  
注意

 請勿濕手狀態下連接或拔除電源插頭。  
以免導致觸電。

請勿損壞、用力彎曲、拉扯、扭轉或在電源線上放置重物或擠壓電源線。  
以免導致火災或觸電。

如果電源線或電源插頭損壞，或者電源插座鬆動，請勿使用。  
以免導致觸電、短路或火災。

 請使用獨立的 AC 110 V、額定電流 15 A 以上的電源插座。  
與其他設備一起使用時，電源插座可能會過熱並著火。

請將電源插頭牢固地插入電源插座。  
以免導致觸電、短路或火災。

請定期清除電源插頭上的灰塵  
插入沾有灰塵的電源插頭，可能會引起短路或火災。

  
警告

 使用後，請勿將電源線纏繞在主機上。  
以免損壞電源線並導致火災或觸電。

請勿將電源線放置在主機下方或靠近高溫區域。  
電源線損壞可能會導致觸電或火災。

  
注意

 不使用時，請從電源插座上移除電源插頭。  
以免導致火災、燒傷或故障。

請勿擅自更改、拆解、修理本機器，以免發生危險。請交由原廠技術人員進行維修。

⚠ 注意

❗ 移除電源插頭時，請務必握住電源插頭再將插頭移除。以免導致觸電或短路。

❗ 使用前，請鬆開電源線。纏繞或捆綁電源線的狀態下使用機器，可能會導致火災或觸電。

■ 關於主機

⊘ 請勿擅自拆卸、修理或改裝產品。以免導致火災、觸電或受傷。

⊘ 請勿用於烹調以外的用途。以免引起火災。

請不要將異物，如針、鐵絲等金屬物品放入機器本體中。以免導致受傷、觸電或因異常操作而導致故障。

加水口僅可倒入自來水，請勿倒入其他物質。倒入油、調味料、配料等可能會導致阻塞、觸電或著火。

⚠ 警告

請勿將主機浸入水中或將水濺到主機上。以免導致火災、短路或觸電。

❗ 如果出現異常情況（燒焦味、冒煙等），請拔掉電源插頭並停止使用。以免導致火災或觸電。

請勿讓兒童單獨使用本產品或在幼兒能夠接觸的地方使用。以免導致觸電、受傷或燒傷。

在移動、清潔或存放主機之前請讓機器冷卻至室溫，移除電源插頭，並將蒸氣水盤和集屑盤清潔乾淨。以免導致燙傷、受傷或觸電。

請勿在窗簾等易燃物或噴霧罐等可能爆炸的物品附近使用。以免引起火災。

如電源線破損，請勿使用，以免造成火災或其他災害。  
(請勿對電源線自行加工、不正常的扭曲、放置於高溫環境、以外力拉伸或纏綁等，都可能造成電源線損傷進而產生災害)

⊘ 本產品僅供一般家庭使用。請勿用於商業用途。以免導致火災或故障。

⊘ 使用中、剛使用後，請勿密封烤箱門周圍、背面、側面的縫隙以免導致火災或故障。

⚠ 注意

使用時請勿離開主機。

請勿敲擊主機、加熱管或玻璃窗。以免損壞產品，導致受傷或故障。

使用中或剛使用後，請不要觸摸機器的金屬部位、隨機配件加熱管或玻璃窗等高溫部位，也不要將手或臉靠近機器背面、側面的縫隙。以免導致燙傷。

請勿將隨機配件用於其他用途。請勿使用其他非隨機的配件。以免導致變形或損壞。

# 安全注意事項

- ⊘ 請勿與預約時間裝置或遠端控制系統一起使用。  
以免導致火災或燒傷。

倒水進蒸氣加水口時，水量不要超出蒸氣加水口蓋內的線。以免導致燒傷或漏水。  
(另請閱讀第 11 頁的“使用蒸氣功能”。)

請勿將水直接倒入蒸氣水盤中以免導致燒傷或漏水。

請不要直接烹調生肉或生魚。烹調時不要用很多油。以免導致火災。

- ⚠ 請使用隨機所附配件  
以免導致火災或故障。

- ⚠ 取出食物時，務必將時間設定旋鈕轉至「關 OFF」關閉。以免導致火災或燒傷。

加水時請關閉烤箱門。  
如果在開啟狀態下加水，會立即沸騰並濺出，可能會導致灼傷。

使用時務必安裝集屑盤。  
桌面等可能會燒焦。

如果烹調的食物冒煙或著火，請立即將時間設定旋鈕調回「關 OFF」關閉並拔除電源插頭。  
在火焰熄滅之前不要打開烤箱門。空氣進入，會使火焰變大。  
另外，請勿向烤箱潑水，以免造成玻璃窗破裂。

⚠ 注意

## ■ 機器放置位置

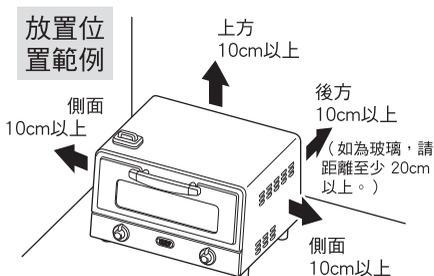
- ⊘ 請勿在主機上方或下方擺放易燃物品。  
以免引起火災。

請勿在不平穩的地方或不耐熱的地毯上使用。  
以免引起火災。

- ⚠ 如右圖所示，請將機器放置在與壁面及其他傢俱保持足夠距離的位置，以免造成其他傢俱變色或變形。

請放置在不會接觸到水的地方  
以免玻璃窗因熱脹冷縮而破裂。

⚠ 注意



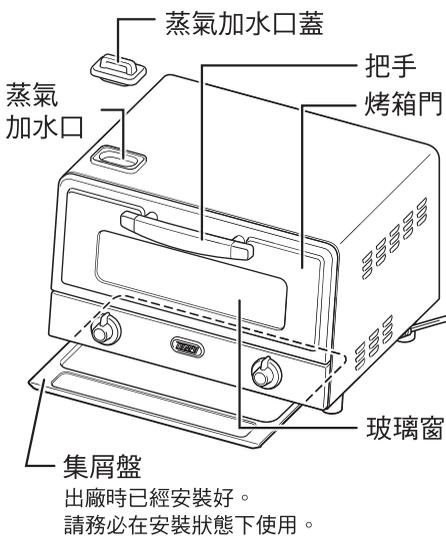
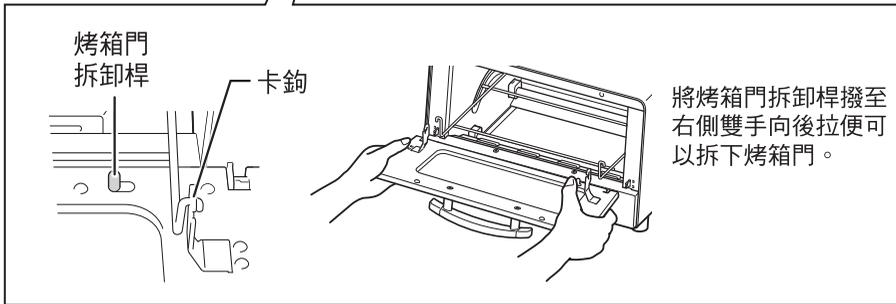
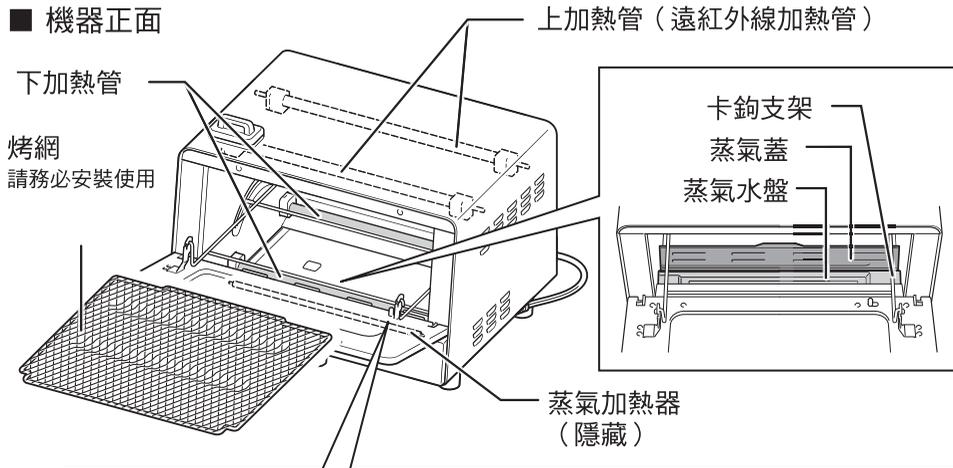
- 將產品放置在桌子等穩固的平台上。
- 放置時請確保正面和至少一個側面需保持空曠。
- 上圖僅供參考，建議遠離不耐熱的物品
- 請勿將本產品放置在高於肩膀的位置使用。否則可能會不小心觸摸高溫部件、玻璃窗或烤箱門，導致燙傷。

# 使用注意事項

- 本產品僅供一般家庭使用。  
請勿用於商業用途。
- 使用本產品時，請勿使用以下物品進行烹調。
  - 烘焙紙、吸油紙。
  - 紙質烘焙模具。可能會引起火災。
- 請勿倒油進烤盤或集屑盤裡進行烹調。  
以免引起火災。
- 使用時，請勿離開本機器。  
以免引起火災。
- 請勿靠近牆壁或在傢俱附近使用。  
高溫可能會使牆壁和傢俱變形或變色或引起火災。
- 請勿在不平穩的地方或不耐熱的地方使用。  
以免導致受傷或火災。
- 烹調時，一定要關好烤箱門。  
以免導致受傷或火災。
- 請勿將食材放在打開的烤箱門上。  
機器可能會翻倒或食材滑落，導致受傷或燙傷。
- 使用前，請務必安裝集屑盤。  
使用後，請務必清潔集屑盤。以免引起煙霧或火災。
- 請勿在集屑盤上鋪上鋁箔紙。  
以免過熱並導致冒煙、著火或火災。
- 請不要烘烤塗有奶油、油脂或果醬的食材過久。  
如果烘烤太久，就會著火併引起火災。
- 烹調任何可能滴落、熔化或溢出的食材時，請務必使用烤盤。  
烹調時產生的汁液和油脂可能會滴落，引起煙霧或火災。
- 請勿在沒有烤盤的情況下，直接烹調生魚或生肉。  
另外，請勿在沒有烤盤的情況下，烹調會產生油脂的食材，例如油炸食品。  
產生的油脂可能會滴落或飛濺，甚至導致火災。
- 請勿直接烘烤瓶、罐等。  
以免爆炸並導致受傷或燒傷。
- 不要讓食材接觸加熱管。  
請將大塊食材切成小塊。不要一次烹調大量食材。  
以免導致故障、冒煙或引發火災。
- 除首次使用或預熱時外，請勿在空烤箱時加熱烤箱。（參見第 9 頁）  
玻璃窗和烤箱內部可能過熱，導致燒傷、冒煙或火災。  
烹調少量食物時，請小心。
- 不要加熱超過食材可承受的溫度。  
以免引起火災。
- 請勿加熱不耐熱材質容器（紙、塑料等）或用保鮮膜覆蓋的食物。  
以免引起火災。
- 取出烤盤、使用過程中或使用後取出食材時，請使用市售的隔熱墊、耐熱手套、防燙夾等。  
以免燒傷。
- 每次使用後，請徹底清潔乾淨。  
使用後殘留的食材碎屑或油脂，可能會引起煙霧或火災。
- 清潔前，請讓主機冷卻至室溫。  
以免燒傷。
- 如果食材冒煙或著火，請立即將時間設定旋鈕調回「關 OFF」位置並拔掉電源插頭。以免引起火災。  
在火焰熄滅之前，不要打開烤箱門。空氣進入會使火勢變大。  
另外，請勿向烤箱潑水。以免玻璃窗破裂。
- 使用蒸氣功能時，水滴可能會粘附在烤箱門邊緣。此外，烹調時的食材可能會掉落到集屑盤上。請讓機器冷卻後再進行清潔。
- 本產品不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童使用)，除非在對其付有安全責任的人員監督或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 本產品不得藉由外接計時器或分離遙控器系統操作。

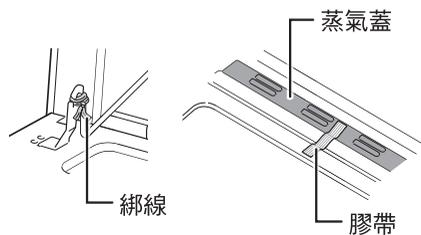
# 機器各部名稱

## ■ 機器正面

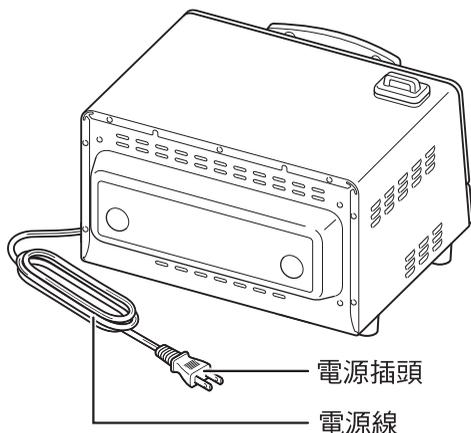


## ⚠ 注意

出廠前，卡鉤支架用綁線固定、蒸氣蓋用膠帶固定，以防止運輸過程中移動。使用前請務必將其取下。



## ■ 主機背面



電源插頭

電源線

請勿在電源線網綁或纏繞的情況下使用。  
請鬆開電源線後再使用。

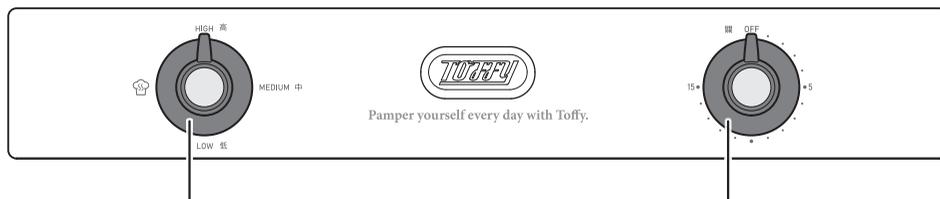
## ■ 隨附配件



烤盤×1

(使用方法請參閱第10  
頁「烹調要點」。)

## ■ 操作面板



模式旋鈕  
根據食材類型選擇模式。

時間設定旋鈕 (15分鐘)  
最多可以 15 分鐘的烹調時間。  
※由於是機械式計時裝置，可能會有些許  
的誤差。

	蒸氣：4個上下加熱管+1個蒸氣加熱器 開啟
HIGH 高	4個上下加熱管 開啟
MEDIUM 中	2個上加熱管 開啟 2個下加熱管 開啟 (弱*)
LOW 低	2個上加熱管 開啟

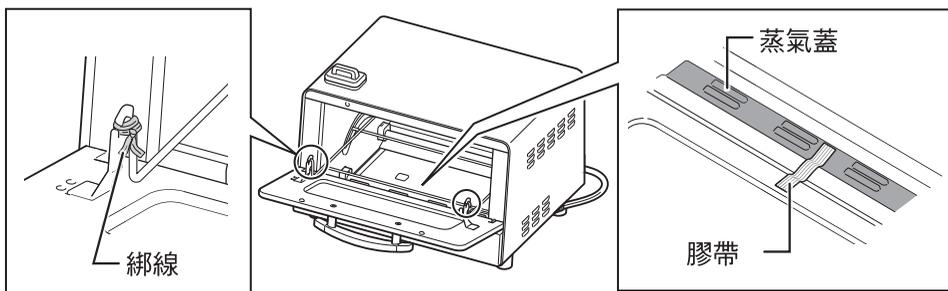
\* 弱：加熱時的功率約為正常時的一半。  
請參閱第 13 頁的「蒸氣功能使用說明」，並根據食材的種類和份量進行設定。



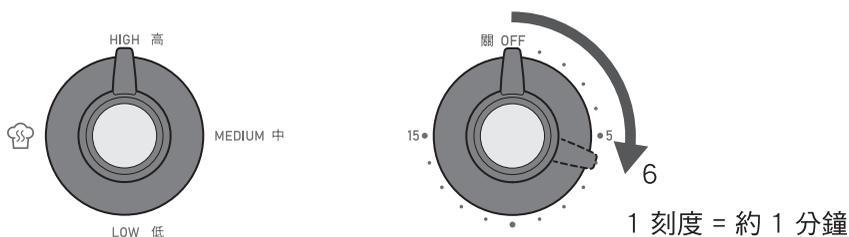
## 準備《第一次使用》

按照以下步驟加熱至少 6 分鐘。

- 1 取下卡鉤支架的綁線和蒸氣蓋的膠帶。



- 2 關上烤箱門並將模式旋鈕選擇為「HIGH 高」
- 3 將時間設定旋鈕選擇為 6 分鐘或更長時間設定旋鈕設定後，立即開始加熱。



- 第一次使用時，可能有輕微的氣味或煙霧，這不是故障。
- 可能會聽到金屬膨脹聲，這是由於加熱管受熱膨脹所致，並非故障。

## 關於恆溫器（內部溫度控制器）

本產品搭載加熱管自動亮起和熄滅的恆溫器，以控制內部溫度。

如遇加熱管熄滅時非故障現象。

需連續烹調時，可依據食材烹調狀況，調整烹調時間或打開烤箱門，待烤箱內部冷卻後再繼續使用。

# 烹調要點

## 如何使用蒸氣

- 烤吐司麵包時，可使用蒸氣功能。藉由蒸氣烘烤，使吐司外酥內軟。

## 烤盤的使用方法

- 可直接放在烤網上使用。
- 進行下列烹調時，請使用隨附的烤盤：
  - 比烤網的間隙小的食材
  - 含有汁液或多油脂的食材
  - 容易變形的食材
- 如使用市售耐熱器皿（例如焗烤盤）烹調，請將耐熱器皿直接放在烤盤上。
- 魚、肉等容易滲出油脂或油脂容易噴濺的食材應先用鋁箔紙包裹，然後放在烤盤上烹調。
- 如果在烤盤上鋪上鋁箔紙，食材則更容易從烤盤中取出。



### ⚠ 注意

請勿在烤盤中放入大量油或水。  
以免導致冒煙、著火或火災。

## 烹調冷凍食品時

- 烹調前，先除去食材表面的霜，以確保烹調均勻。
- 請使用標有「烤箱用」的冷凍食品。就算依照食品包裝上列出的烹調溫度、烹調時間等操作，食材亦可能會加熱不足或過熱，請按情況調整。

## 善用鋁箔紙

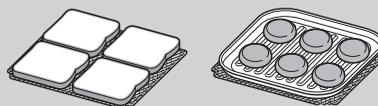
- 烘烤時，如果食材油脂容易噴濺，請用鋁箔紙包起來，然後放在烤盤上烹調。
- 如果食材表面容易燒焦或食材較厚，在烹調過程中變成表面棕色後，可用鋁箔紙覆蓋後，繼續烹調。

### ⚠ 注意

- 加熱時，請注意不要讓鋁箔紙碰觸到加熱管。如果鋁箔紙熔化並粘附在加熱管上，可能會導致機器故障。
- 請勿在集屑盤上鋪上鋁箔紙。以免導致冒煙、著火或火災。

## 將食材均勻擺放

- 將食材均勻放置。如果食材重疊，表面受熱就會不均勻。請上、下翻面，確保加熱均勻。



## 利用餘溫烹調

- 即使只有餘溫，也會讓食材烤色稍微加深。在達到想要的顏色前，可提早關閉時間設定旋鈕，使用餘溫讓食材上色。

# 使用方式

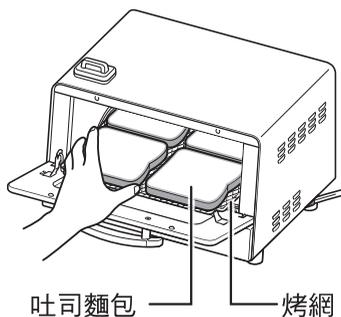
## 使用蒸氣功能

藉由提供蒸氣，可使吐司外酥內軟。  
烹調前，請按照以下步驟將水倒入主機內。

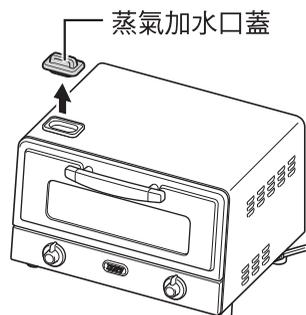
### ⚠ 注意

- 請勿烘烤塗有奶油、人造奶油或果醬的食材過久。過度烹調可能會引起火災。
- 請勿將水倒在蒸氣加水口以外的地方。以免導致觸電或短路。
- 請勿將水直接倒入蒸氣水盤中。以免導致燙傷或漏水。
- 請勿將蒸氣加水口蓋放置在高溫區域或烤箱內。以免導致變形。
- 烹調時，請隨時留意食材狀況並檢查食材熟度。
- 烹調時，溫度不可超過食材所能承受的溫度。以免引起火災。
- 使用中、使用後機器未降溫，請勿觸摸主機金屬部件、隨附配件、加熱管、玻璃窗、烤箱門等高溫部件，並請勿將手或臉部靠近在背面或側面的排氣口或通風孔。以免導致燙傷。

- 1** 插上電源插頭，打開烤箱門，將吐司麵包放在烤網上。



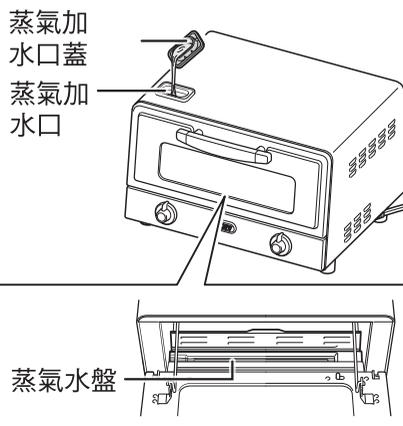
- 2** 取下主機頂部的蒸氣加水口蓋。



# 使用方式

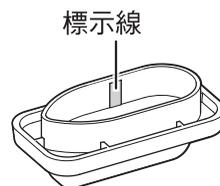
## 3 將水加在蒸氣加水口蓋中，並將水倒入蒸氣加水口。

- 當水加在蒸氣加水口蓋內標示線高約為 10cc。  
每次以 10cc 為單位使用。
- 使用蒸氣時  
使用蒸氣時，至少須烹調 2.5 分鐘。  
如烹調時間少於 2.5 分鐘，水可能無法完全蒸發。
- 倒入的水會集中在主機內部的蒸氣水盤中。

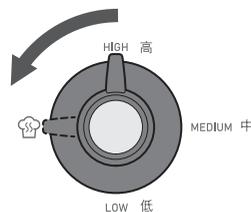


### ⚠ 注意

- 請勿加入超過標示線 10cc 的水。  
水量過多，可能會導致故障、燒傷或觸電。
- 加熱過程中，如需再加水時，應在上次加水後，  
機器已加熱至少 5 分鐘，再加水。  
以免導致漏水或故障。
- 加水時，請關好烤箱門。  
如果在連續使用的狀況下，加水會立即沸騰並噴濺，可能會導致燙傷。



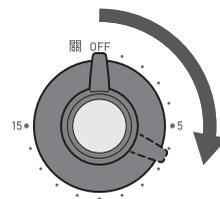
## 4 轉動模式旋鈕將其選擇為蒸氣模式。



## 5 轉動時間設定旋鈕選擇烹調時間並開始烹調。

最多可以將烹調時間設定為 15 分鐘。

- 有關如何根據烹調時間選擇的資訊，請參閱第 13 頁的「蒸氣功能使用說明」。
- 如要將時間設定旋鈕設定為 5 分鐘或更短時間，請首先將時間設定旋鈕轉到「6」位置或更高位置，然後將其回轉到想要選擇的刻度。
- 一刻度大約為 1 分鐘。（由於是機械式計時裝置，可能會有有些許的誤差。）
- 如中途要停止烹調，請將時間設定旋鈕轉至「關 OFF」位置。



## 6 當設定的烹調時間結束後，會聽到蜂鳴聲，烹調結束。

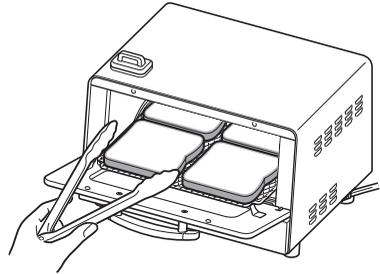
- 時間設定旋鈕設定的時間到後，會聽到一小段聲音，這不是故障。

## 7 打開烤箱門，取出吐司麵包。

- 請使用料理夾，取出食材或配件。

### ⚠ 注意

取出食材時，請務必將時間設定旋鈕轉至為「關 OFF」關閉。以免導致燒傷。



## 連續烹調

- 如果在烤箱內部溫度未冷卻的情況下進行連續烹調，由於恆溫器的作用，加熱管可能會暫時停止操作。因此，即使採用相同的時間設定，烤出來的顏色會比第一次淺一些或會有加熱不足的情況出現。請隨時檢查食材烤色和熟度並調整烹調時間。
- 連續使用時，如加水會立即沸騰並噴濺。加水時一定要關好烤箱門。

## 8 烹調結束後，從電源插座上移除電源插頭。

- 使用蒸氣功能時，水滴可能會粘附在烤箱門邊緣。此外，高溫產生的飛濺物可能會掉落到集屑盤上。請讓機器冷卻至室溫後再清潔擦拭。

### ■ 蒸氣功能使用說明

根據食材的類型、數量、重量、厚度和環境溫度而有所不同。烹調時，請密切留意食材，並隨時檢查食材熟度、調整烹調時間。

- 每次最多可以烹調 15 分鐘。如有必要，分兩次烹調。

食材	建議時間		說明
吐司麵包（常溫）	1-2片/3.5分鐘	3-4片/5分鐘	
吐司麵包（冷凍）	1-2片/4.5分鐘	3-4片/6分鐘	
牛角麵包	2-4個/3分鐘	5-7個/4分鐘	請使用烤盤
貝果	1個/3分鐘	2個/4分鐘	切成兩半，然後用烤盤加熱。

# 使用方式

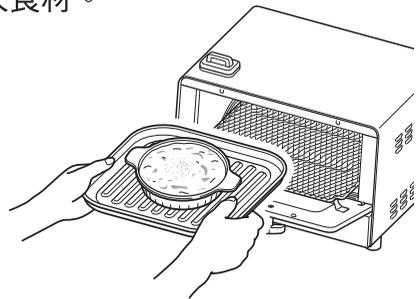
## 不使用蒸氣

### ⚠ 注意

- 不要烘烤塗有奶油、人造奶油或果醬的食材過久。以免引起火災。
- 烹調市售冷凍食品時，使用前，請仔細閱讀包裝上的烹調方法和注意事項。另外，請隨時檢查食材熟度並調整烹調時間。
- 烹調時，請隨時留意食材並檢查熟度。
- 確保放入烤箱中的器皿是可在烤箱中使用的耐熱器皿。
- 加熱溫度不可超過食材能承受的溫度。以免引起火災。
- 使用中及使用後未冷卻時，請勿觸摸主機金屬部件、隨附配件、加熱管、玻璃窗等高溫部件，請勿將手或臉部靠近主機的背面或側面的空間。以免導致燙傷。

### 1 插上電源插頭，打開烤箱門，放入食材。

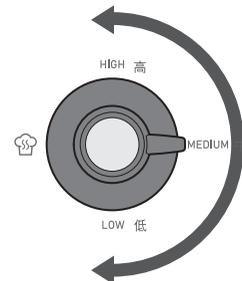
- 如需烹調含有油脂的食材，請將食材放在隨附的烤盤上。
- 請勿將保鮮膜、塑膠烤盤/容器、紙製物品等，放入烤箱內。



### 2 轉動模式旋鈕選擇模式。

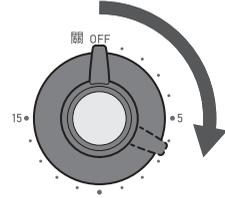
- 根據烹調類型選擇模式。

HIGH 高	4個上下加熱管 開啟 (功率：1,000 W)
MEDIUM 中	2個上加熱管 開啟 2個下加熱管 開啟 (弱) (功率：735W)
LOW 低	2個上加熱管 開啟 (功率：470W)



### 3 轉動時間設定旋鈕選擇烹調時間並開始烹調。

最多可以將烹調時間設定為 15 分鐘。



- 要將時間設定旋鈕設定為 5 分鐘或更短時，請先將時間設定旋鈕轉到「6」位置或更高位置，然後將其回轉到要設定的刻度。
- 一刻度大約為 1 分鐘。（由於是機械式計時裝置，可能會有有些許誤差。）
- 如需中途停止烹調，請將時間設定旋鈕轉至「關 OFF」位置。

### 4 當設定的烹調時間結束後，會聽到蜂鳴聲，烹調結束。

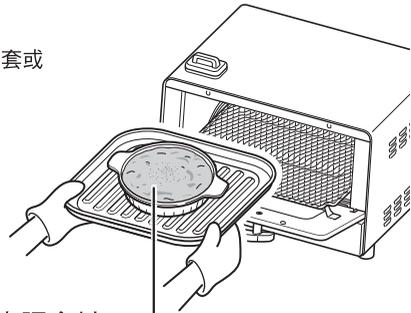
- 時間設定旋鈕的時間到後，會聽到一小段聲音，這不是故障。

### 5 打開烤箱門，將食材取出來。

- 取出食材或配件時，請使用市售隔熱墊、耐熱手套或料理夾。

#### ⚠ 注意

取出食材時，請務必將時間設定旋鈕轉至「關 OFF」關閉，以免導致燙傷。



烹調食材

#### 連續烹調

- 如果在烤箱內部溫度未冷卻的情況下進行連續烹調，由於恆溫器的作用，加熱管可能暫時停止操作。因此，即使採用相同的時間設定，烤出來的顏色會比第一次淺一些或會有加熱不足的情況出現。請隨時檢查食材烤色熟度並調整烹調時間。

### 6 烹調後，從電源插座上移除電源插頭。

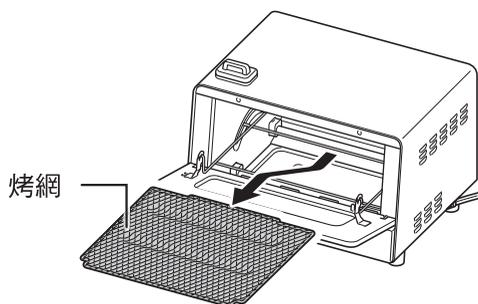
# 保養與維護

## ⚠ 注意

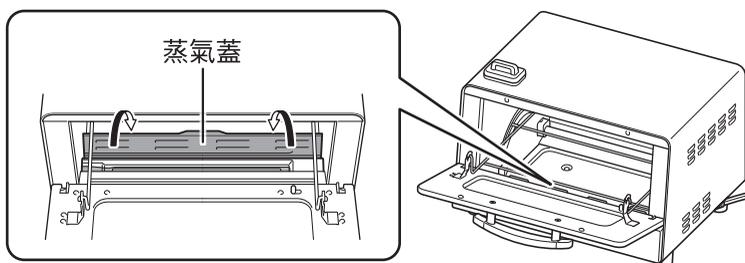
- 進行清潔前，請務必從電源插座上移除電源插頭。以免導致觸電、短路、燙傷或火災。
- 請在機器溫度降至室溫後，再進行清潔。以免導致燙傷。
- 請勿使用酸、鹼性清潔劑、稀釋劑、汽油、酒精或拋光粉來清潔本產品。
- 請先從蒸氣水盤進行清潔，擦乾水分後，再清潔其他部分。以免導致漏水、生鏽、故障。
- 清潔維護時，請小心不要刮傷加熱管和玻璃窗。以免加熱管和玻璃窗破裂並導致故障或損壞。
- 請勿將水直接倒在主機上或將其浸入水中清潔。以免導致故障、燒傷或火災。

## 蒸氣水盤

- 1 從機身內取出烤網。



- 2 打開蒸氣蓋，如下圖所示。



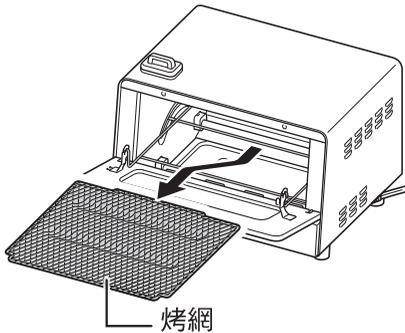
### 3 用軟布擦拭蒸氣水盤。

- 如果有殘留水量，請在清潔前先將其擦乾。
- 如果擔心有水垢問題，請用紙巾沾上 3% 至 5% 濃度的檸檬酸水擦拭後靜置約 10 分鐘，然後用擰乾的軟布擦拭乾淨。

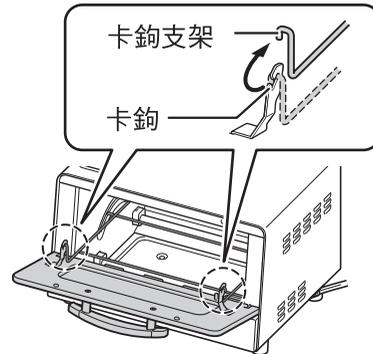


## 烤箱門

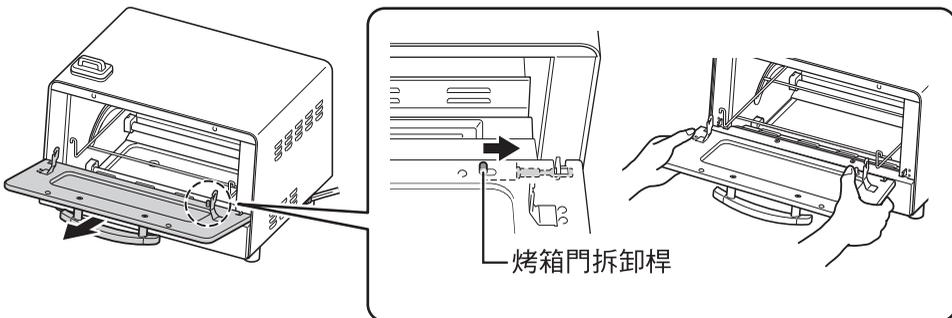
### 1 從機身內取下烤網。



### 2 將烤箱門內側左右兩邊的卡鉤從卡鉤支架取下。



### 3 將烤箱門拆卸桿向右撥動的同時，雙手將烤箱門拉出。

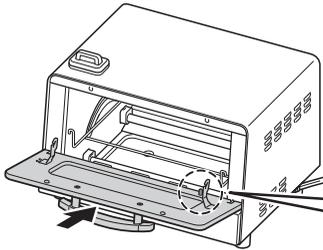


# 保養與維護

## 4 用清潔劑和海綿清潔烤箱門。

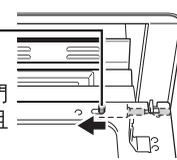
- 請勿浸入水中，用流動水沖洗。
- 請勿使用洗碗機。
- 在使用前安裝時，請務必確認烤箱門已徹底乾燥。

將烤箱門依照與拆卸相反的順序安裝回去。



### 烤箱門拆卸桿

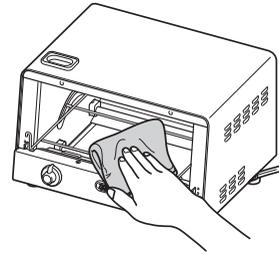
安裝完成後，檢查烤箱門拆卸桿是否已撥回左側且烤箱門是否牢靠固定。



## 烤箱內/外

用軟布擦去污垢（廚房用中性清潔劑稀釋於水後，將布在水中浸泡然後擰乾），然後用乾布將水份擦拭乾淨。

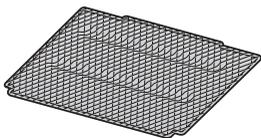
- 烹調過程中，油脂和污垢可能會粘附在烤箱內部和加熱管表面。每次烹調時，待機器和加熱管冷卻後，用紙巾擦去機器內部、加熱管上的污垢。如果沒有處理，之後將難以清除，還可能引起煙霧或火災。
- 不要將食材殘渣或污垢留在烤箱內。以免引起火災。



## 烤網、烤盤、集屑盤、蒸氣加水口蓋

取出並用廚房用中性清潔劑和海綿清洗。

- 使用蒸氣後，集屑盤中可能有水滴。清潔前請擦乾水份。
- 請勿使用洗碗機、烘碗機。
- 請務必在使用前將集屑盤徹底乾燥，再安裝好。



烤網



烤盤



集屑盤



蒸氣加水口蓋

# 故障排除

如果懷疑出現故障，請在送維修之前檢查以下內容。

故障問題	原因	處理方法
無法開機	電源插頭未正確連接至電源插座。	檢查電源插頭和電源插座之間的連接。
產生煙霧或氣味	烤箱內部、加熱管、烤網、烤箱門或烤盤沾有污垢。	清潔烤箱內部、加熱管、烤網、烤箱門和烤盤。 → 參見第 16-18 頁
	在烹調時，烤盤上含著滿滿油脂。	請倒掉烤盤中積存的油脂並重新開始烹調。
	正在烹調的食材會滲出或溢出油脂或汁液	使用鋁箔紙包裹並用烤盤烹調。 → 參見第 10 頁
使用時加熱管亮起又熄滅	恆溫器正在作動。	本產品搭載自動開啟和熄滅加熱管的恆溫器，以控制內部溫度。恆溫器會令加熱管亮起和熄滅，來調節烹調溫度。如遇加熱管熄滅時非故障現象。需連續烹調時，可依據食材料理狀況，調整烹調時間或打開烤箱門，待烤箱內部冷卻後再繼續使用 → 參見第 9 頁
不能成功烤熟	烤盤或鋁箔紙使用方式錯誤。	再次確認烤盤、鋁箔紙等的使用方法 → 參見第 10 頁
	食材太多、太大或太厚。	將食材份量減少、切薄或切成小塊，然後再次嘗試烹調。

RoHS 限用物質含有情況標示資訊

產品名稱 (設備名稱) : 遠紅外線蒸氣烤箱 型號 (型式) : K-TS6							
單元 Unit	限用物質及其化學符號						
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>VI</sup> )	多環聯苯 (PBB)	多環二苯醚 (PBDE)	
電源線組	○	○	○	○	○	○	
配線組件	○	○	○	○	○	○	
溫控器	○	○	○	○	○	○	
定時器	○	○	○	○	○	○	
發熱管組件	○	○	○	○	○	○	
金屬件 (螺絲、外殼、內膽、烤盤、烤網)	○	○	○	○	○	○	
塑膠件 (門把手、旋鈕)	○	○	○	○	○	○	

備考 1. '○' 超出 0.1 wt % 及 '○' 超出 0.01 wt % 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. '○' 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. '\_\_\_' 係指該項限用物質為排除項目。

請定期檢查已使用較長時間的遠紅外線蒸氣烤箱。

- 電源線異常發熱。
- 電源線有很深的刮痕。
- 當移動電源線時，出現斷續通電。
- 其他異常或故障。



如果出現任何這些情況，請立即停止使用。

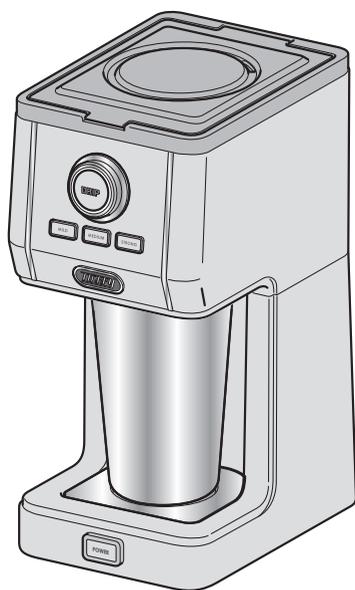
# **TOFFY** Toffy Direct Drip 咖啡機

型號：K-CM12

## 家庭用

### 目錄

安全注意事項.....	2
使用注意事項.....	7
各部名稱 .....	9
使用方法 .....	11
清潔與保養 .....	16
故障排解 .....	20
產品規格 .....	23
保證書 .....	24



## 用戶指南

感謝您購買 Toffy Direct Drip 咖啡機! 使用本機器前請先詳閱使用說明書，並妥善存放本說明書，以備將來參考之用。

# LADONNA

# 安全注意事項

- 請務必遵守（安全注意事項）  
本說明書為防範對使用者及他人之危害、財產之損害，請務必遵守以下各要項。

 **警告** 未遵守以下各事項導致使用過失，可能會造成重大傷害。

 **注意** 未遵守以下各事項導致使用過失，可能會造成輕傷及商品損壞。

- 請遵守下列各符號內容說明。

 看見此符號表示「禁止」。

 看見此符號表示「強制執行」。

## ■ 電源插頭・電源線

 請勿於濕手狀態下拔插電源插頭。  
以免造成觸電。

請勿損傷電源線、強行扭曲、  
拉扯、扭轉、承載重物、強夾。  
以免造成火災、觸電。

電源線破損時請勿自行修理。  
以免造成短路、觸電、起火、火災。

請勿將電源線捲曲使用。  
以免造成電源線破損、火災、觸電。

電源線及電源插頭損傷時、  
電源插頭與插座易鬆脫時，  
請勿使用。  
以免造成短路、觸電、火災。

 請勿將電源線及電源插頭觸水  
和水洗。  
以免造成觸電、破損。

 請單獨使用於110V・15A插座。  
以免造成與其他需供電器具共用引起  
異常發熱、起火。

連接插座時，將插頭確實插至緊密。  
以免造成觸電、短路、起火。

請擦拭附著於電源插頭上灰塵。  
以免造成附著灰塵之插頭通電時，  
引起短路、火災。

電源線及電源插頭損壞時，請立即  
停止使用。  
請洽原購買處或客服專線。  
以免造成短路、觸電、火災。

  
警告

注意

 收納時請勿將電源線纏繞主機。  
以免因電源線破損造成觸電、火災。

使用後，主機尚未冷卻前，請勿捲曲電源線。  
以免因電源線破損造成火災、觸電。

請勿將電源線靠近高溫處。  
以免因電源線破損造成火災、觸電。

 拔除電源線時請確實緊握插頭拔下，請勿僅用手拉電源線拔除。  
以免造成觸電、短路。

未使用時，請拔除電源插頭。  
以免因絕緣劣化導致觸電、漏電、火災。

主機操作

警告

 請勿自行拆解、改造、修理。  
以免造成火災、觸電、受傷。

請確認主機內無針、刀片、金屬物等異物掉入。  
以免造成異常動作導致受傷、觸電、故障。

請勿讓無法負起安全責任、需要從旁輔助(包含孩童)者單獨使用。  
請勿讓孩童遊玩本產品。  
以免造成觸電、受傷、燙傷。

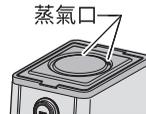
請勿將主機浸水、淋水。  
以免造成火災、短路、觸電、故障。

請勿使用於易觸及水之場所。  
以免造成短路、觸電、故障。

請勿強力撞擊本產品。  
以免因破損造成故障、火災、觸電。

本產品為室內專用，請勿使用於戶外。  
以免造成火災、故障。

 使用中及剛結束使用時，請勿將手、臉靠近蒸氣口處。  
以免造成受傷、燙傷。



請勿於窗簾等不耐熱物品附近使用。  
以免造成火災。

清潔與保養時，請勿使用含有研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品。  
以免造成損傷、變色、變形、觸電。

請勿於孩童可取得處使用、存放。  
以免因不正確使用造成事故。

請勿讓孩童單獨清潔、使用。  
以免造成受傷、燙傷。

 使用時遇下列異常狀況請立即停止使用

- 主機異常發熱
- 產生燒焦味
- 主機作動異常

以免造成起火、受傷。

# 安全注意事項



本產品於一般家庭使用，請勿使用於商業用途。

以免造成火災、故障。

使用中、使用後，請勿立即觸碰高溫部位。

以免造成燙傷。

破損及變形時絕對禁止使用。

以免造成觸電、受傷、故障。

請勿將本產品使用、存放於陽光直射、高溫及火源處。

以免造成故障、變形。

請勿使用本產品於不穩固、易滑動、高濕度、易震動場所。

以免造成受傷、火災。

請勿置於櫥櫃內使用。

以免因蒸氣及高溫造成櫥櫃變形、變色。以免造成受傷、燙傷、火災、故障。

使用中請勿離開現場。

以免造成起火、火災。

使用中請勿移動本產品。

以免造成受傷。

置放保溫杯或馬克杯後，請勿移動主機。

以免因掉落造成受傷。

請勿於牆壁、家具附近使用。

以免因蒸氣及高溫造成牆壁及家具變形、變色、火災。

請勿於熱源、火源附近使用。

以免造成火災、變形、故障。

請勿使用本說明書以外用途。

用於本說明書外用途，可能因不當使用方法造成受傷、故障。



請勿使用計時器及遠端操作系統。以免造成火災、燙傷。

請勿將本產品置於易燃物上或用不耐熱物品覆蓋。

以免造成火災。

請勿放入過量咖啡粉(40g)、水(480ml)。

以免因熱水、咖啡溢出造成燙傷、故障。

請勿倒入其他液體於水箱。

以免造成故障。

水箱內無水時請勿連接電源。

以免造成火災、故障。

使用中請勿移開保溫杯、馬克杯。請勿打開水箱上蓋，二度加水。

以免造成故障、燙傷。

未置放保溫杯或馬克杯時請勿使用。

以免造成受傷、燙傷、漏水、故障。

咖啡濾煮時及濾煮前後請勿打開主機上蓋。

以免因蒸氣噴出造成燙傷。

請勿倒入咖啡粉以外物品於濾網(濾紙)中。

以免因熱水溢出造成燙傷、故障。

無濾網(濾紙)時請勿使用。

以免造成漏水、受傷、燙傷和故障。

注意

注意

- 主機以外可水洗配件，請勿使用於熱水澆淋、洗碗機、烘碗機。以免造成變色、變形、劣化、破損。因各容器、配件耐熱程度不同，請勿使用60°C以上熱水清潔。

請勿將電源線置於妨礙通行場所使用。

以免因電源線絆倒使產品落下造成受傷、故障。



搬運、清潔與保養時，務必拔除電源線，待主機完全冷卻後再進行。以免造成火災、燙傷。

每次使用後務必進行清潔與保養並完全乾燥。

以免因長期存放造成發霉、生鏽。

連續使用時，請於濾煮完成後5分鐘，再加水入水箱。

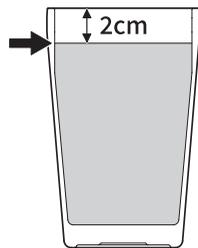
濾煮完成後立即加水，可能因蒸氣噴出造成燙傷。

## 真空保溫杯使用方法

警告

- 請勿置於孩童可拿取處。請勿讓孩童玩耍。以免造成受傷、燙傷。

- 請勿裝入過多飲品，最大容量為320ml(低於杯口2cm處)。以免因飲品溢出造成燙傷、髒汙。



注意



除飲品保溫、保冷功能以外請勿使用。以免造成事故。

請勿摔落、強力衝擊。

以免造成燙傷、受傷、溢出。以免因變形、破損造成保溫保冷效果不佳。

請勿使用微波爐、烤箱加熱。

以免造成爆裂產生、機器故障、變形、變色。

請勿放入冷凍庫。

以免造成破損。

請勿使用直火(瓦斯爐)、電磁爐、IH爐加熱。

以免造成火災、破損。

請勿於烤箱、暖爐、火源等高溫處附近使用、保存。

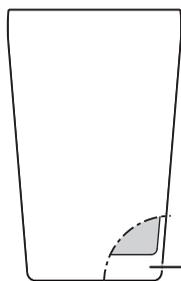
以免造成變形、變色。

# 安全注意事項



真空二重斷熱構造(真空層)內部  
如有液體聲請勿使用。

保溫杯真空層進水時會產生髒汙，  
飲用後可能會造成身體不適。



真空層

保溫效果降低時請勿使用。

以免因裝入熱飲時外層表面發熱，  
造成燙傷。

請勿用指甲或堅硬物體碰觸  
保溫杯表面，以免刮傷、撞傷。

請勿自行分解、改造。  
以免造成破損、事故。

請勿將保溫杯浸泡於水中。  
以免因水滲入保溫杯間隙造成黴菌產生、  
保溫保冷效果不佳。



請勿將保溫杯放入沸水中。  
以免因高溫造成變形、溢出、燙傷、污損。

開車、行走時請勿使用。  
(飲用口蓋及上蓋禁止打開)。  
以免造成燙傷、濺出產生髒汙。  
以免造成開車時注意力不集中產生危險。

請勿使用於洗碗機、烘碗機。  
以免因高溫造成變形、溢出、燙傷、污損。

拿取保溫杯上蓋把手移動時，  
請勿劇烈搖晃。  
以免造成燙傷、污損。



精密儀器附近使用時，請勿傾倒。  
請勿置於精密儀器上一起搬運。  
以免因傾倒時飲品溢出造成機器故障。

拿取保溫杯上蓋把手移動時，  
請確實蓋緊上蓋及飲用口蓋。  
以免造成燙傷、污損。

注意

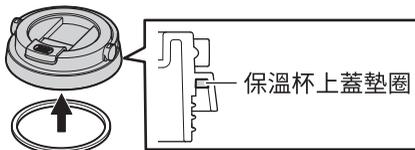
## 使用注意事項

- 本產品於一般家庭使用，請勿使用於其他用途。  
以免造成火災、故障。
- 請勿於牆壁、家具附近使用。  
以免因蒸氣及高溫造成牆壁及家具變形、變色、火災。
- 請勿使用本產品於不穩固、高溫、高濕度、不耐震場所。  
以免造成受傷、火災。
- 初次使用前，請將主機以外可水洗配件水洗並完全乾燥後再使用。  
請勿使用熱水、洗碗機、烘碗機清潔乾燥。  
以免造成變色、變形、劣化、破損。因各容器、配件耐熱程度不同，  
請勿使用60°C以上熱水清潔。  
請參照P.17清潔與保養。
- 初次使用或長時間未使用時，請勿放入咖啡粉，先將水箱水濾煮1~2次清洗內部後再使用。
- 請勿倒入其他液體於水箱。  
以免造成故障。
- 使用中請勿移開保溫杯、馬克杯。請勿打開水箱上蓋，二度加水。  
以免造成故障、燙傷。
- 無濾網(濾紙)、保溫杯、馬克杯時請勿使用。  
以免因熱水、咖啡溢出造成受傷、燙傷。
- 請勿使用咖啡粉以外粉末。  
以免造成故障。
- 咖啡濾煮時或濾煮完後請勿立即打開主機上蓋。  
以免造成蒸氣噴出造成燙傷。
- 連續使用時，請於濾煮完成後5分鐘，再加水入水箱。  
濾煮後立即加水，可能因蒸氣噴出造成燙傷。
- 清潔與保養時，請勿使用含有研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品。  
以免造成損傷、變色。
- 請勿使用礦泉水、鹼性離子水。  
以免因主機內部殘留礦物質造成熱水及蒸氣堵塞導致故障。
- 使用後請進行清潔與保養，並徹底乾燥。  
以免因長時間置放導致發霉、生鏽。
- 本產品不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，  
除非在對其負有安全責任的人員監督或指導下使用。
- 本產品不得藉由外接計時器或分離遙控器系統操作。

# 使用注意事項

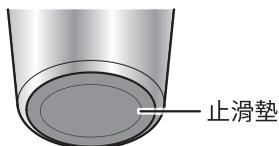
## <真空二重斷熱保溫杯>

- 飲用口蓋非完全密閉構造。
  - 內含飲品時請勿橫放。
  - 飲用口蓋關閉時，可能因放置不正確導致飲品溢出造成燙傷、汙損。
  - 內含飲品時請勿放入背包中行走。可能因放置不正確導致飲品溢出造成燙傷、汙損。
- 請勿傾倒。  
可能因放置不正確導致傾倒造成燙傷、故障、汙損。
- 內含熱飲品時，請嚴守下列事項。
  - 請緩慢倒入熱飲品以免造成傾倒。以免因飲品溢出造成燙傷、汙損。
  - 保溫杯傾斜、靠近臉部時，請勿打開飲用口蓋及保溫杯上蓋。以免因飲品溢出造成受傷、燙傷。
  - 請勿將保溫杯傾斜急飲，請緩慢飲用。以免因飲品溢出造成受傷、燙傷、事故。
  - 請勿搖晃。以免造成受傷、燙傷。
- 正確裝置保溫杯上蓋墊圈。  
以免因飲品溢出造成燙傷、汙損。



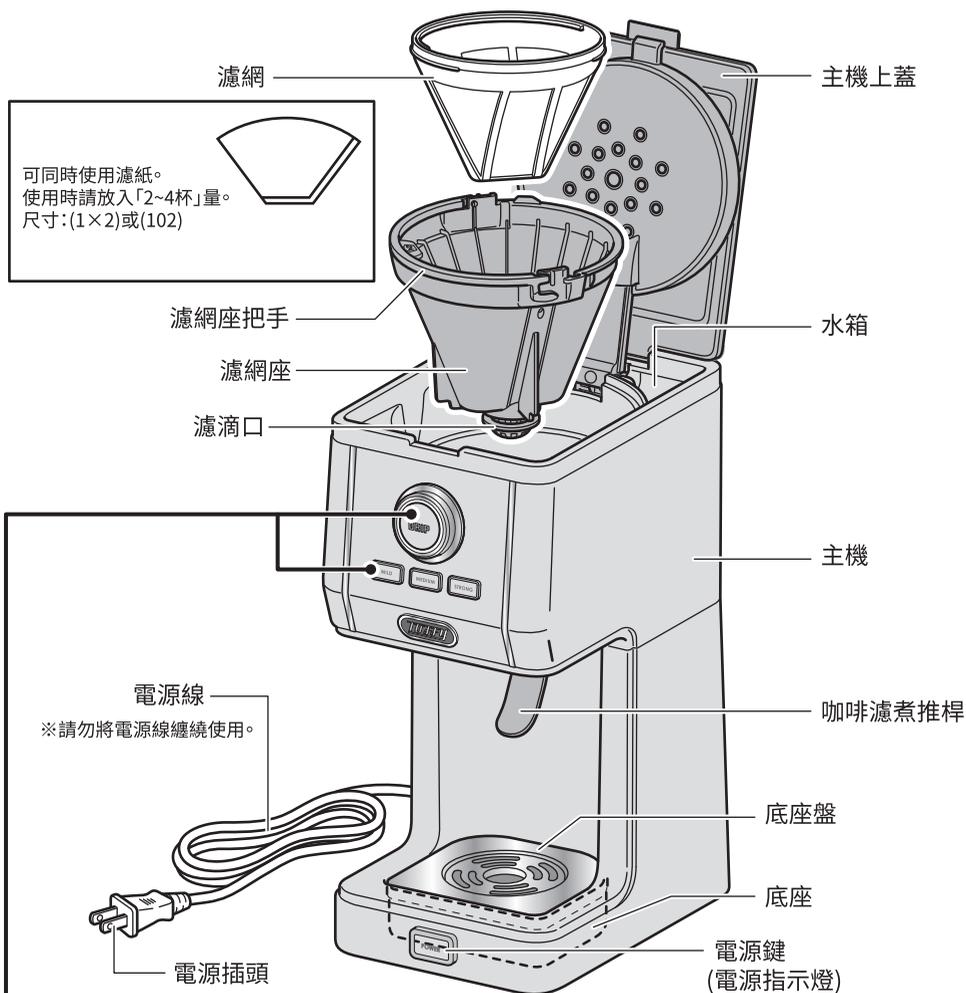
- 請勿將飲品長時間置於杯中。  
以免造成飲品發酵、變質、發霉。

- 保溫、保冷效果會因環境溫度及放置時間有所不同。
- 使用後請務必進行清潔與保養並徹底乾燥。長時間置放可能造成發霉、生鏽、保溫保冷效果不佳。
- 請勿用冰錐等尖銳物品戳傷內部。以免造成破損、保溫保冷效果不佳。
- 請勿拆除底部止滑墊。以免造成保溫保冷效果不佳。



- 保溫杯上蓋拆裝時，請勿將保溫杯傾斜、搖晃。以免因飲品溢出造成燙傷、汙損。
- 放入較大冰塊時，請勿強壓上蓋。以免因強壓上蓋造成變形、破損。
- 請勿使用於洗碗機、烘碗機。以免高溫造成配件變形導致漏液、燙傷、汙損。
- 嚴禁放入以下物品。
  - 乾冰、碳酸飲料。以免因內部壓力升高導致保溫杯上蓋難以開啟、飲料濺出。
  - 牛奶、含乳飲料、果汁等。以免造成發酵、變質。發酵時產生的發酵氣體將造成飲用口蓋破損、飲料濺出。

# 各部名稱



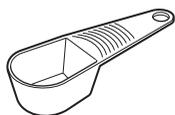
濾煮提示燈  
 濾煮鍵  
 開始濾煮。  
 咖啡風味按鍵  
 按下按鍵可依個人喜好選擇咖啡風味。

MILD	溫和(無蒸氣功能)
MEDIUM	適中(蒸氣功能搭配濾煮)
STRONG	濃郁(蒸氣功能搭配間歇濾煮)

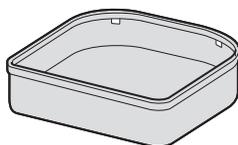
咖啡風味

# 各部名稱

隨附配件



量勺  
(1勺:約5g)

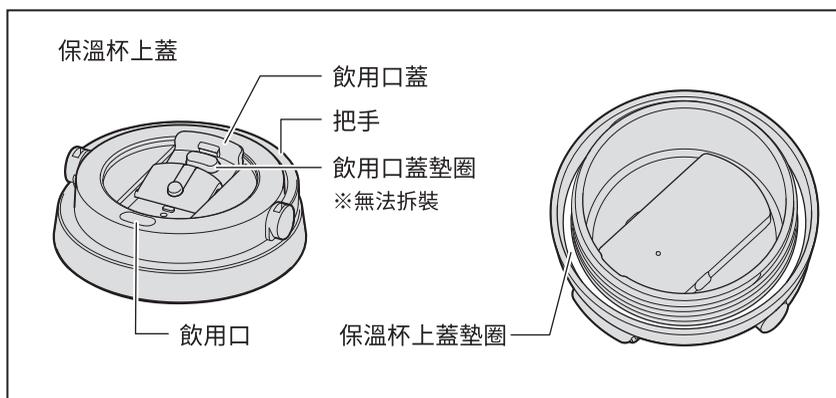


增高底座  
※與杯座相同。

隨附配件



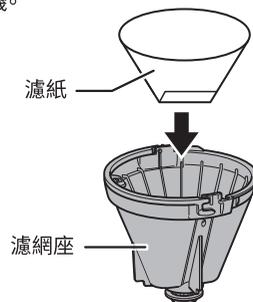
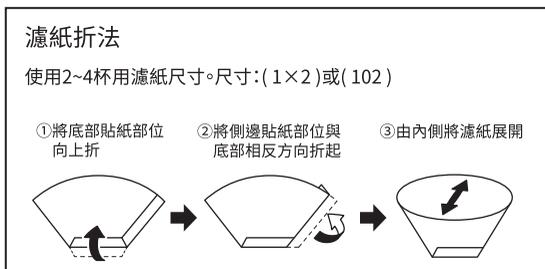
真空二重斷熱保溫杯



# 使用方法

## 1 倒入咖啡粉。

① 打開主機上蓋，將濾網或濾紙裝入濾網座，再將濾網座裝置於主機。



② 使用量勺將咖啡粉放入濾網或濾紙。

濾煮完成後	咖啡粉量 量勺
配件保溫杯 1杯(320ml)	3~5勺
最大量(480ml)	4~8勺

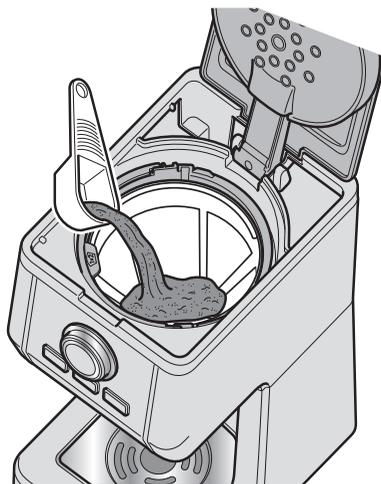
※隨附量勺1杯約5g。

使用馬克杯時請調節適當水量和咖啡粉量。

※上述咖啡粉量為標準量。

可以個人濃淡喜好調整咖啡粉量。

※請勿放入超過量勺8勺(40g)。



### 請遵守

- 請使用中度研磨咖啡粉。  
使用細研磨咖啡粉時，請使用濾紙。  
以免造成濾網座堵塞、咖啡溢出。

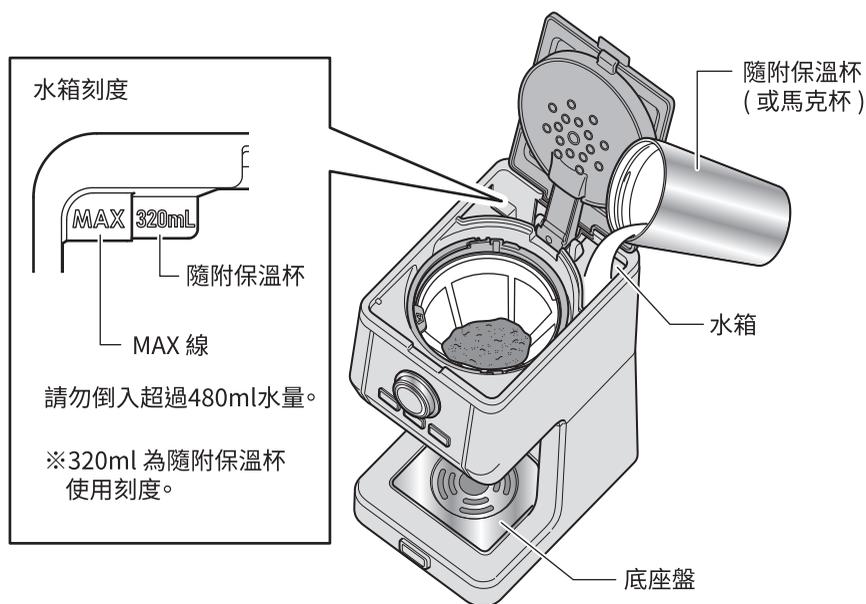
### ⚠ 注意

- 請勿放入過量咖啡粉。  
以免造成咖啡溢出、燙傷。
- 請勿直接將咖啡粉放入濾網座中。  
請務必使用濾網或濾紙。  
以免造成熱水、咖啡溢出、燙傷、故障。

# 使用方法

## 2 水箱加水。

- ① 使用隨附保溫杯或馬克杯裝同等容量水倒入水箱。
  - 水箱最大水量雖可至480ml，使用隨附保溫杯時請加水加至320ml刻度。
  - 請使用(480ml以下)馬克杯裝水倒入水箱。



**注意**

- 請勿使用超過水箱容量的保溫杯或馬克杯裝水倒入水箱。以免造成咖啡溢出、燙傷。
- 請勿使用超過480ml容量的馬克杯。以免造成咖啡溢出、燙傷、故障。
- 請勿倒入40°C以上熱水。

**請遵守**

- 水箱請至少倒入水量120ml。以免造成空燒、故障。

- ② 蓋上主機上蓋。

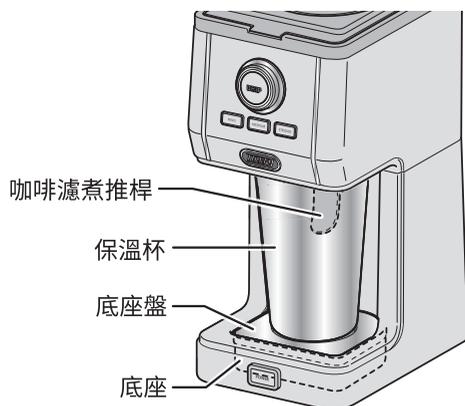
### 3 將隨附保溫杯或馬克杯置於杯座盤中間處。

請確實推壓住咖啡濾煮推桿。咖啡濾煮推桿未推壓時，咖啡將無法濾煮。

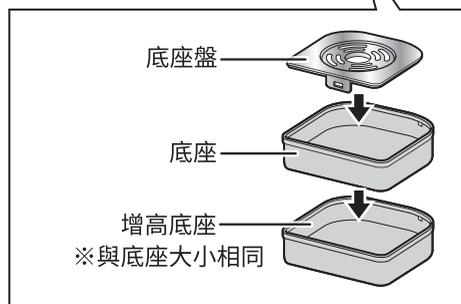
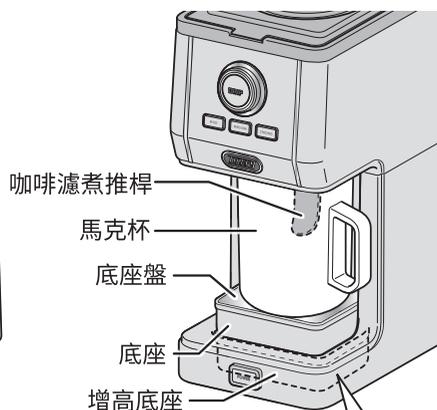
濾網座溢出咖啡時，可能造成燙傷、故障。

使用較小馬克杯時，請將增高底座置於底座下方後，再將較小馬克杯置於底座盤上。

使用隨附保溫杯或較大保溫杯



使用較小保溫杯



注意

- 請務必將保溫杯、馬克杯置於底座盤後，再開啟電源。以免因濾網座溢出咖啡造成燙傷、故障。
- 請務必將保溫杯、馬克杯確實置於底座盤中間處。咖啡濾煮推桿未推壓時，咖啡將無法濾煮。濾網座溢出咖啡可能造成燙傷、故障。

# 使用方法

## 4 連接電源插頭，按電源鍵。

電源指示燈亮起，MILD、MEDIUM、STRONG咖啡風味燈閃爍。

## 5 按下咖啡風味按鍵選擇咖啡風味。

咖啡風味燈亮起、濾煮提示燈顯示藍色燈。

〈使用隨附保溫杯時濾煮標準時間〉

MILD	約 4 分
MEDIUM	約 5 分
STRONG	約 7 分

※因室溫、水溫、咖啡粉種類不同，咖啡濾出量將有些許不同。

※咖啡粉種類、烘焙度不同時，酸味、苦味、濃度、香氣將有所不同。

## 6 按下濾煮鍵開始濾煮。

主機開始濾煮。

● 濾煮時濾煮提示燈顯示藍色閃爍燈，濾出完成後亮起橘色燈。



警告

- 濾煮中，濾煮完成後尚有些許蒸氣產生，請勿將手、臉靠近主機上部或高溫處，以免造成燙傷。
- 濾煮時請勿用手按壓保溫杯、馬克杯，以免造成燙傷。

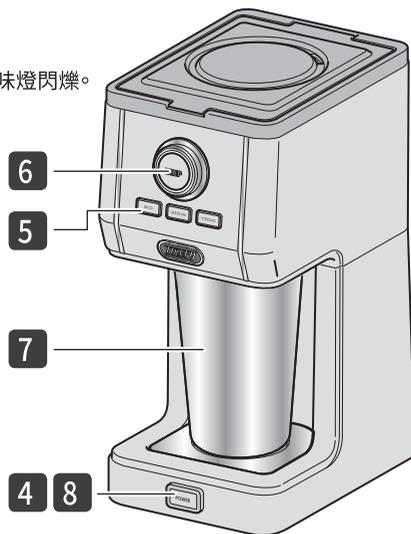
## 7 濾煮完成後，再將保溫杯、馬克杯取出。

### POINT

濾煮完成後，約30~60秒鐘，待咖啡完全滴落後再取出保溫杯、馬克杯。  
根據不同咖啡粉種類，可能有些許水分殘留於濾網座、濾網(濾紙)。

## 8 按下電源鍵關閉電源，拔除電源插頭。

濾煮完成後，3分鐘內無任何操作時，電源指示燈將自動熄滅、關閉電源。



### 連續使用時

請先按下電源鍵關閉電源，待主機冷卻 5 分鐘以上，再度依照順序 **1**~**7** 操作。



**注意**

連續使用時，濾煮後需待5分鐘後，才可以再度加水至水箱。  
濾煮後立即加水至水箱，可能因蒸氣產生造成燙傷。

### 濾煮時中斷使用

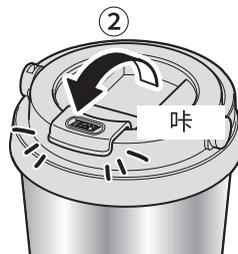
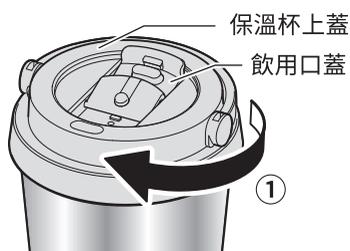
按下電源鍵關閉電源。

水箱尚有殘留水份時，請先放置保溫杯或馬克杯，

再次開啟電源，按下MILD鍵後，按下濾煮鍵將殘留水份排出。

### 請遵守

- 蓋上保溫杯上蓋時，請先開啟飲用口蓋，以順時針方向將保溫杯上蓋旋轉至「咔」聲響起後，再將飲用口蓋關上。  
飲用口蓋關閉狀態時蓋上上蓋，可能因保溫杯內部壓力瞬間增加，造成咖啡濺出。



- 剛煮好的咖啡請盡早享用。  
長時間放置可能產生咖啡發酵氣體導致飲用口蓋破損、咖啡溢出。
- 飲用口蓋非完全密閉構造。
  - 保溫杯內含飲品時請勿橫放。  
飲用口蓋關閉時，可能因放置不正確導致飲品溢出造成燙傷、汗損。
  - 內含飲品時請勿放入背包中行走。  
可能因放置不正確導致飲品溢出造成燙傷、汗損。
  - 保溫杯傾斜、靠近臉部時，請勿打開飲用口蓋及保溫杯上蓋。  
以免因飲品溢出造成受傷、燙傷。
  - 請勿將保溫杯傾斜急飲，請緩慢飲用。  
以免因飲品溢出造成受傷、燙傷、事故。

# 清潔與保養

使用後請進行保養與清潔。

## ⚠ 注意

- 請務必拔除電源再進行清潔與保養。  
以免造成短路、觸電、燙傷、火災。
- 請待溫度完全冷卻後再進行清潔與保養。  
以免造成燙傷。
- 主機無防水設計，請勿將主機淋水、浸於水中。  
以免造成短路、觸電、火災。

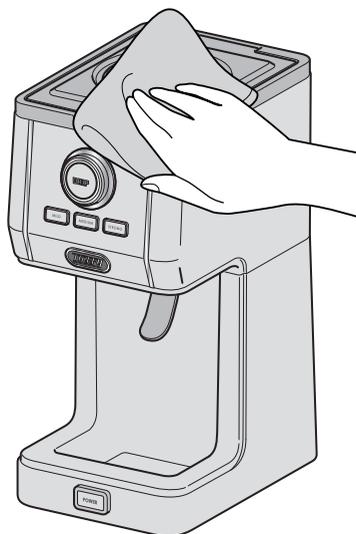
## 請遵守

- 請勿使用含有研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品。  
以免造成損傷、變色。
- 請勿使用於洗碗機、烘碗機。

## 清潔與保養方法

### 主機

請用軟布擰乾後擦拭髒汙。  
長時間未清潔，可能造成殘留髒汙難以去除。



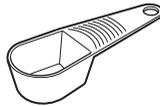
濾網、量勺、濾網座、底座盤、底座、增高底座、保溫杯、保溫杯上蓋、保溫杯上蓋墊圈

請用海綿搭配中性廚房洗劑水洗。  
未清潔持續使用、長時間未清潔時，髒汙將難以去除。

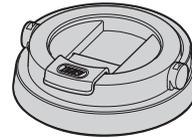
- 請勿使用熱水、洗碗機、烘碗機進行清潔。  
以免造成變色、變形、破損。各配件耐熱程度不同，請勿使用60°C以上熱水清洗。
- 請將中性洗劑徹底沖去，清潔完畢後，用乾布徹底擦乾水份。



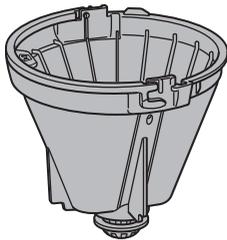
濾網



量勺



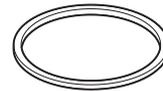
保溫杯上蓋



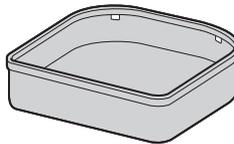
濾網座



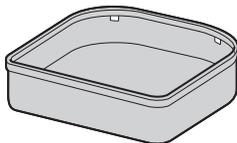
底座盤



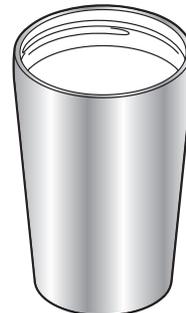
保溫杯上蓋墊圈



底座



增高底座



保溫杯

## 清潔與保養

請務必遵守下列真空二重斷熱保溫瓶清潔事項



- 請勿於沸水清潔。  
以免因高溫造成變形、溢出導致燙傷、汙損。
- 請勿使用於洗碗機、烘碗機。  
以免因高溫造成變形、溢出導致燙傷、汙損。
- 請勿將保溫杯浸泡於水中。  
以免因水滲入內層造成生鏽、保溫保冷效果不佳。
- 請勿使用含有研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品。  
以免造成生鏽、破損。
- 金屬部位可能因個人外力因素造成凹損、刮痕。
- 請使用木製、竹製、塑膠等軟質攪拌棒。
- 遇頑強汙垢時請用科技海綿清潔。

## 定期保養(除垢)

請約半年一次做定期保養。

- 長期使用後，主機內部將有殘留水垢。  
長期未除去水垢，可能造成故障，請定期保養去除水垢。

- ① 裝置濾網座，將水加入水箱至MAX線，再加入一大匙白醋，蓋上上蓋。
- ② 將空杯(容量480ml)置於底座盤。



注意

未放置空杯時請勿操作。  
以免造成受傷、燙傷、漏水、故障。

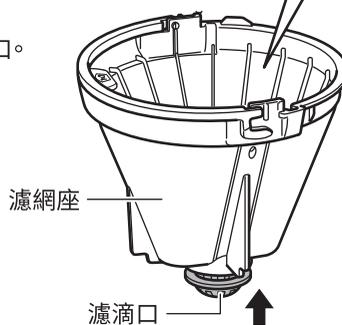
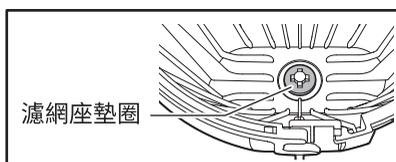
- ③ 連接電源插頭，按下電源鍵開啟電源。
- ④ 按下MEDIUM鍵，再按下濾煮鍵開始濾煮。
- ⑤ 濾煮完畢後，關閉電源，倒掉杯中熱水。
- ⑥ 靜待5分鐘以上待白醋味道完全消除後，再用清水重複上述動作2次以上。

## 濾滴口

使用後請清潔濾滴口。

濾滴口有殘留咖啡粉堵塞時，可能造成咖啡溢出。

- 將水倒入濾網座，按壓濾滴口 2、3 次排水清潔濾滴口。
  - ※ 強行拉扯濾滴口可能造成配件掉落。
  - ※ 請勿遺失濾網座墊圈。



# 故障排解

故障疑慮時，可依照下列方式自我檢查。仍無法解決時，請洽原購買處或客服專線。

異常現象	可能原因	處理方法
無法濾煮咖啡	未正確連接電源插頭。	請確實連接電源插頭。
	水箱內無水。	加水至水箱。 →P.12
	未放入咖啡粉至濾網 ( 濾紙 ) 。	放入咖啡粉至濾網 ( 濾紙 ) 。 →P.11
咖啡溢出	放入過量咖啡粉。	放入適量咖啡粉。 →P.11
	未使用合適咖啡粉。	請使用中度研磨咖啡粉。 使用細研磨咖啡粉時，請使用濾紙。
	水箱內水超量。	請使用隨附保溫杯或馬克杯 倒入適當水量。
	直接倒咖啡粉於濾網座使用。	請將咖啡粉倒於濾網或濾紙。
	未放置保溫杯、馬克杯。	請務必放置保溫杯、馬克杯 於底座盤後再開啟電源。
	未推壓咖啡濾煮推桿。	請務必將保溫杯、馬克杯置於底座 盤，並確實推壓咖啡濾煮推桿。
	咖啡粉堵塞濾滴口。	請進行濾滴口清潔與保養。 →P.19
濾煮時間過長	濾網堵塞。	請進行濾網清潔與保養。 →P.17
	主機內部附著水垢。	請進行定期保養。 →P.19

異常現象	可能原因	處理方法
真空斷熱保溫瓶飲品溢出	非完全密閉構造。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 內含飲品時請勿橫放。</li> <li>• 內含飲品時請勿放入背包內行走。</li> </ul>
	未確實蓋緊保溫杯上蓋及飲用口蓋。	確實蓋緊保溫杯上蓋及飲用口蓋。
	未確實裝置保溫杯上蓋墊圈。	確實裝置保溫杯上蓋墊圈。 →P.8
	裝入過多飲品。	請勿裝入最大容量 320ml ( 低於杯口 2cm 位置 ) 以上。 →P.5
保溫杯內部變色	附著髒汙。	進行清潔與保養。 →P.17
	附著紅色斑點鏽狀物。	水中含鐵成份附著於保溫杯內。 請將熱水加入保溫杯，再加入 10% 白醋，靜置 30 分鐘後徹底洗淨。
	附著水垢。	水垢殘留於保溫杯內。 請將熱水加入保溫杯，再加入 10% 檸檬酸，蓋上保溫杯上蓋，靜置 3 小時後徹底洗淨。

## 請定期檢查已使用較長時間的咖啡機。

- 電源線異常發熱。
- 電源線有很深的刮痕。
- 當移動電源線時，出現斷續通電。
- 其他異常或故障。



如果出現任何這些情況  
請立即停止使用。

### RoHS 限用物質含有情況標示資訊

設備名稱： Toffy Direct Drip 咖啡機 Equipment name		型號（型式）： K-CM12 Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>VI</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
機身外殼	○	○	○	○	○	○
發熱元件	○	○	○	○	○	○
金屬部件 (螺絲等)	○	○	○	○	○	○
咖啡杯	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

# 故障排解

產品名稱	Toffy Direct Drip 咖啡機
型號	K-CM12
尺寸	約140(W)×300(H)×195(D)mm
重量	約1,140g (不含隨附配件)
電源	AC 110V 60Hz
額定消耗電功率	600W
水箱最大容量	480ml
沖泡方式	滴漏式
電源線長度	約 0.9m
設計／產地	日本設計／中國生產
隨附配件	真空二重斷熱保溫杯(320ml)、保溫杯上蓋、增高底座、量勺、使用說明書(含保證書)

※ 因產品改良改變產品規格、設計時將不事先告知。

※「TOFFY」為品鐮家電有限公司總代理

## 真空二重斷熱保溫杯

產品名稱	真空二重斷熱保溫杯
尺寸	約Φ85×130 (H) mm 約Φ92×150 (H) mm ※使用保溫杯上蓋時
實際容量※1	0.35L
重量	約 240g ※使用保溫杯上蓋時
材質種類	瓶身、內部：不鏽鋼 保溫瓶上蓋、飲用口、把手：聚丙烯(耐熱溫度：100°C) 飲用口蓋：SSB熱可塑性橡膠(耐熱溫度：100°C) 保溫瓶上蓋墊圈：矽膠(耐熱溫度：100°C)
表面加工	內膽：陶瓷塗層加工
保溫效果※2	74°C 以上 (1小時)、40°C 以上 (6小時)
保冷效果※3	14°C 以下 (6小時)

※實際容量為蓋上保溫杯上蓋時，實際倒入量。並非「安全注意事項中」所記載的「最大使用量」。

※保溫效果為室溫20°C±2°C時，於未上蓋保溫杯內加入95°C±1°C熱水至低於杯口2cm處後，蓋上上蓋，放置1小時後及6小時後所測定溫度。

※保溫效果為室溫20°C±2°C時，於未上蓋保溫杯內加入4°C±1°C冰水至低於杯口2cm處後，蓋上上蓋，放置6小時後所測定溫度。



# Tofy Classic 冷熱果汁機

型號：K-BD5

僅供家庭使用

## 目錄

安全注意事項.....	2
使用注意事項.....	6
機器各部名稱.....	7
使用前準備.....	8
使用方法 .....	13
清潔與保養 .....	21
故障排除.....	22
產品規格 .....	24
保證書 .....	24



## 使用說明書

感謝您購買 Tofy Classic 冷熱果汁機!使用本機器前請先詳閱使用說明書，  
並妥善存放本說明書，以備將來參考之用。

# LADONNA

# 安全注意事項

- 請務必遵守（安全注意事項）  
本說明書為防範對使用者及他人之危害、財產之損害，請務必遵守以下各要項。

 **警告** 未遵守以下各事項導致使用過失，可能會造成重大傷害。

 **注意** 未遵守以下各事項導致使用過失，可能會造成輕傷及商品損壞。

- 請遵守下列各符號內容說明。

 看見此符號表示「禁止」。

 看見此符號表示「強制執行」。

## ■ 電源插頭・電源線

 請勿於濕手狀態下拔插電源插頭。  
以免造成觸電。

請勿損壞、用力彎曲、拉扯、  
扭轉或在電源線上放置重物或  
擠壓電源線。  
以免造成火災、觸電。

電源線破損時請勿自行修理。  
以免造成短路、觸電、起火、火災。

請勿在電源線纏繞或  
捆綁的情況下使用。  
以免造成電源線破損、火災、觸電。

電源線及電源插頭損傷時、  
電源插頭與插座易鬆脫時，  
請勿使用。  
以免造成短路、觸電、火災。

 請勿將電源線或電源插頭觸水  
和水洗。  
以免造成觸電、破損。

 請單獨使用110V交流電壓，15A  
或以上的電源插座。  
以免造成與其他需供電器具共用引起  
異常發熱、起火。

連接插座時，將插頭確實插至緊密。  
以免造成觸電、短路、起火。

請擦拭附著於電源插頭上灰塵。  
以免造成附著灰塵之插頭通電時，  
引起短路、火災。

電源線或電源插頭損壞時，請立即  
停止使用。  
請洽原購買處或客服專線。  
以免造成短路、觸電、火災。

  
警告

注意



收納時請勿將電源線纏繞主機。  
以免因電源線破損造成觸電、火災。



未使用時，請拔除電源插頭。  
以免因絕緣劣化導致觸電、漏電、火災。



拔除電源線時請確實緊握插頭拔下，  
請勿僅用手拉電源線拔除。  
以免造成觸電、短路。

主機操作



請勿自行拆解、改造、修理。  
以免造成火災、觸電、受傷。



請勿用手直接碰觸攪拌刀。  
以免造成受傷。

請確認主機內無金屬線、別針、  
金屬物等異物掉入。  
以免造成異常動作導致受傷、觸電、故障。

清潔與保養時，請勿使用含有  
研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、  
酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品。  
以免造成損傷、變色、變形、觸電。

本電器不預期供生理、感知、心智能力  
、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)  
使用，除非在對其負有安全責任的人員  
之監護或指導下安全使用。

放入60°C以上食材、易膨脹  
食材時、請勿超過HOT MAX  
標準線(400ml)。

以免造成觸電、受傷、燙傷。

以免造成溢出、受傷、燙傷。

警告

請勿將主機浸水、淋水。  
以免造成火災、短路、觸電、故障。



使用時遇下列異常狀況  
請立即停止使用

- 主機異常發熱
- 產生燒焦味
- 主機作動異常

以免造成起火、受傷。

請勿強力撞擊本產品。  
以免因破損造成故障、火災、觸電。

連接電源插座前，請先確  
認電源開關為關閉狀態。  
以免造成受傷。

請勿將本產品使用於烹飪以外其它  
用途。  
以免造成火災。

清潔與保養時請務必確認電源開  
關為關閉狀態並已拔除電源插頭。  
以免造成火災、受傷、燙傷。

請勿將食材以外物品  
放入玻璃果汁杯。  
以免造成受傷、故障。

# 安全注意事項



警告



如有破損，請立刻切斷電源停止使用。  
以免造成火災、觸電、受傷。



搬運、安裝或拆卸玻璃果汁杯、清潔  
與保養時，請待攪拌刀完全停止後  
再進行。  
以免造成火災、燙傷。



本產品設計為於一般家庭使用，  
請勿使用於商業用途。  
以免造成火災、故障。



請勿於牆壁、家具附近使用。  
以免因食材溢出造成環境髒汙。

破損及變形時絕對禁止使用。  
以免造成觸電、受傷、故障。

請勿使主機空轉。  
以免造成破損、故障。

請勿於陽光直射、高溫環境、火源附  
近存放或使用本產品。  
以免造成故障、變形。

殘留食材、髒汙附著時請勿使用。  
以免造成故障。

請勿於不穩固、易滑動、高濕度、易震  
動場所使用本產品。  
以免造成受傷、故障。

請勿使用計時器及遠端操作系統。  
以免造成火災、燙傷。

使用中請勿遠離本產品。  
以免造成起火、火災。

主機和玻璃果汁杯以外可水洗配件  
，請勿使用於熱水澆淋、洗碗機、烘  
碗機。  
以免造成變色、變形、劣化、破損。  
因各容器、配件耐熱程度不同，  
請勿使用60°C以上熱水清潔。

使用中請勿移動本產品。  
以免造成受傷。

杯蓋、上蓋未正確裝置或未裝置  
時請勿使用。  
以免造成受傷。

請勿將本產品置於易燃物  
上下或用不耐熱物品覆蓋。  
以免造成火災。

請勿使用專屬隨附配件以外的配件。  
以免因不當操作造成事故。

請勿使用本說明書以外用途。  
用於本說明書外用途，可能因  
不當使用方法造成受傷、故障。

主機底部通風口堵塞時請勿使用。  
以免造成破損、故障。

請勿使用金屬餐具。  
以免造成玻璃果汁杯損傷。

孩童應受監護，  
以確保孩童不嬉玩電器。



注意



請勿將玻璃果汁杯、各配件放入冷藏庫、微波爐或其他熱源(烤箱、瓦斯爐、IH爐)使用。  
以免造成破損、受傷。

玻璃果汁杯破損、產生裂痕時禁止使用。  
以免造成故障、破損、受傷。

請勿攪拌可能損壞玻璃果汁杯的堅硬食材。  
以免造成故障、破損、受傷。

請勿攪拌超過最大攪拌容量(600ml)的食材。  
以免造成故障、破損、受傷。

請勿使用細棒狀等物品按壓保護開關。  
以免因保護開關卡住持續旋轉造成受傷。



確實裝置攪拌刀墊圈、杯蓋墊圈後再使用。  
以免因食材濺出造成環境汙損、溢出、墊圈破損、受傷。

每次使用時間應在額定時間(2分鐘)內。  
如需連續使用,請靜置至少30分鐘後再使用。  
以免因過熱造成故障、破損、起火。



食材卡住攪拌刀導致無法旋轉時,操作將停止以保護主機,請待攪拌刀完全停止後,取下玻璃果汁杯,將食材減量。  
以免造成故障、破損。

攪拌刀鈍化、主機以外配件受損時請勿使用,請置換新配件。  
各配件為消耗品。

使用後請務必進行清潔與保養,並確實乾燥。  
以免造成發霉、生鏽。

攪拌完畢後,請確認攪拌刀完全停止後,再將玻璃果汁杯取出。

於攪拌刀旋轉時將玻璃果汁杯取出,將造成攪拌刀底座旋轉部與主機旋轉接合部磨損,造成配件破損、故障。

若電源線損壞時,必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。

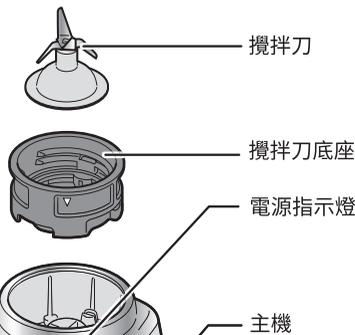
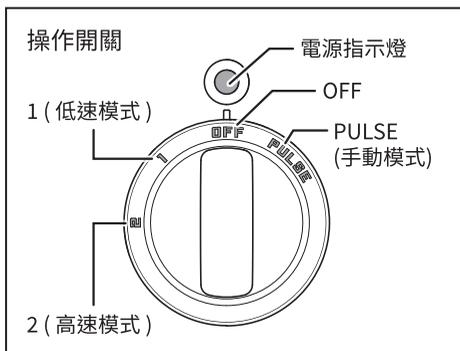
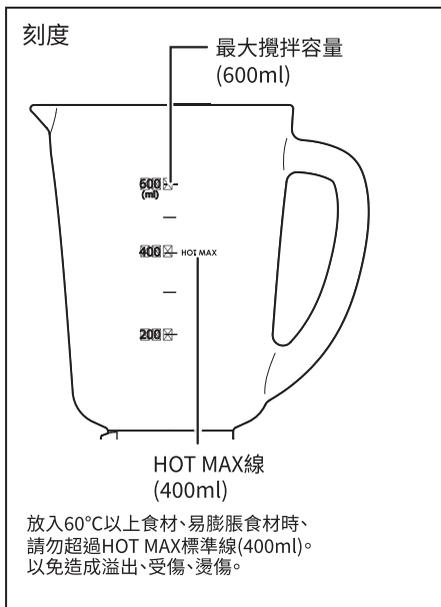
注意

# 使用注意事項

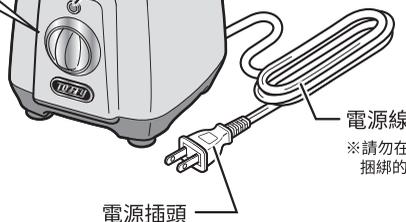
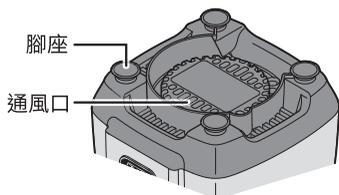
- 本產品設計為一般家庭使用，請勿使用於其他用途。
- 使用前請先確認各配件是否有損傷。
- 確認攪拌刀是否有破損、裂痕。
- 確認玻璃果汁杯是否有破損、裂痕。
- 確認墊圈是否有破損。
- 攪拌刀鈍化、主機以外配件損傷時請勿使用，請立即更換新配件。  
各配件為消耗品。
- 請勿於不穩固場所使用本產品。  
以免造成受傷、破損。
- 請勿於戶外使用本產品。  
以免造成故障。
- 請勿於陽光直射、高溫環境、火源附近存放或使用本產品。  
以免造成故障、變形。
- 請勿於牆壁、家具附近使用。  
以免因食材溢出造成環境汙損。
- 請務必與液體共同進行攪拌。  
以免造成故障、破損。
- 食材卡住攪拌刀導致無法旋轉時，請停止操作。請待攪拌刀完全停止後，取下玻璃果汁杯，將食材減量。  
以免因持續空轉造成故障。
- 請正確裝置杯蓋墊圈及攪拌刀墊圈。  
以免造成溢出、墊圈破損。
- 請勿使用不可攪拌食材。  
以免造成故障、破損。  
請參照P.12不可攪拌食材。
- 主機與玻璃果汁杯以外可水洗配件，請勿使用於熱水澆淋、洗碗機、烘碗機。  
以免造成變色、變形、劣化、破損。因各容器、配件耐熱程度不同，請勿使用60°C以上熱水清潔。
- 請勿將食材置於玻璃果汁杯中存放。  
以免造成配件劣化、故障。
- 每次使用後務必進行清潔與保養並徹底乾燥。  
以免造成發霉、生鏽。
- 請勿放入超過最大攪拌容量(600ml)的食材。  
以免造成故障、破損、受傷。
- 放入60°C以上食材、易膨脹食材時，請勿超過HOT MAX標準線(400ml)。  
以免造成溢出、受傷、燙傷。
- 每次使用時間應在額定時間(2分鐘)內。如需連續使用，請靜置至少30分鐘後再使用。  
以免造成故障、破損、起火。
- 清潔與保養時，請勿使用含有研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品。  
以免造成變色、變形、觸電、破損。
- 請勿放入過量或過少食材。  
以免造成故障、破損。
- 請勿使主機空轉。  
以免造成故障、破損。
- 當清空裝料碗並加以清洗時，握持鋒利刀片應小心

# 機器各部名稱

## ■ 玻璃果汁杯



## ■ 主機底部



※請勿在電源線纏繞或  
捆綁的情況下使用。

## 使用前準備

初次使用或長時間未使用時，請先將主機與玻璃果汁杯以外配件水洗並徹底乾燥後再使用。

※清潔與保養方法請參照P.21 (清潔與保養)。

請勿將可水洗配件用熱水澆淋，並請勿使用於洗碗機、烘碗機。

以免造成變色、變形、劣化、破損。因各容器、配件耐熱程度不同，請勿使用60°C以上熱水清潔。

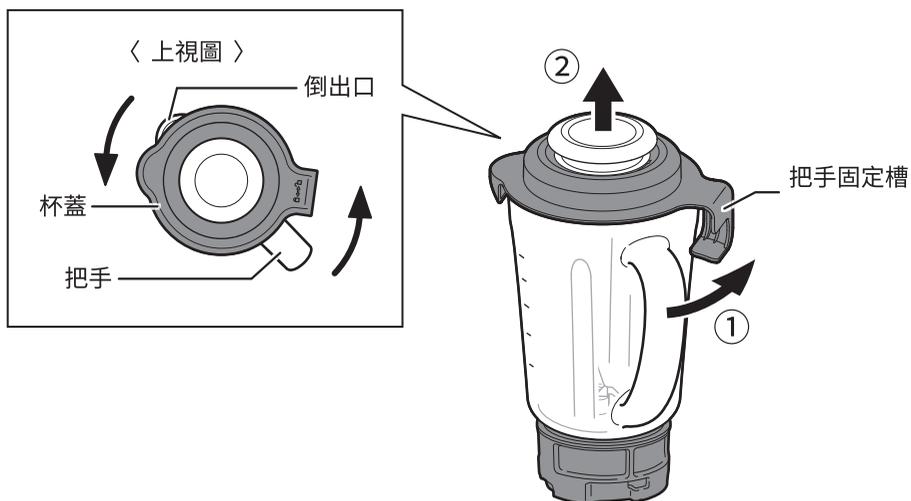


注意

- 主機無防水設計，請勿將主機淋水、浸於水中。以免造成故障。
- 清潔與保養前請務必關閉電源，拔除電源插頭。以免造成火災、受傷、燙傷。

## 杯蓋拆裝方法

將杯蓋逆時針旋轉後即可取出。

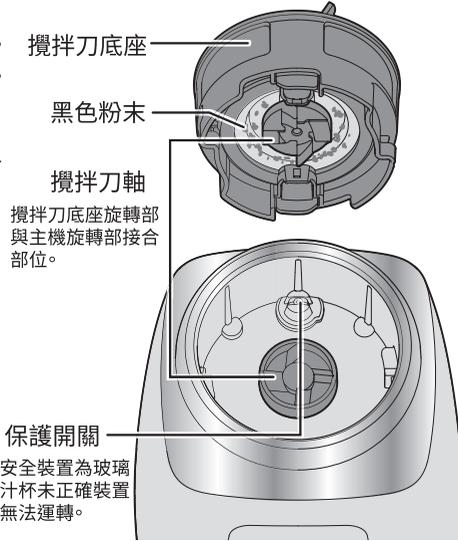


## 攪拌刀軸

本產品攪拌刀底座內攪拌刀軸為塑料。  
使用中因磨耗使周圍產生黑色粉末非異常現象。  
※黑色粉末為水氣與旋轉軸內潤滑油之生成物。  
遇髒污時請用乾布擦拭。

如遇下列狀況仍持續使用時，將造成攪拌刀軸過度磨耗、滑脫、塑料部位因磨損飛散。  
(此現象不同於因起火而冒煙)

- 主機與攪拌刀軸不正確裝置。
- 長時間過負荷使用。



## 恆溫器(溫度調節器)

本產品搭載防止過熱裝置，過熱時將自動切斷電源。  
如果馬達因使用超過額定時間而變熱，馬達將停止運轉。

### ⚠ 注意

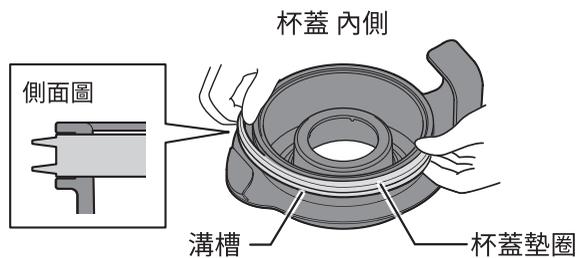
因馬達過負荷啟動過熱停止裝置時，請嚴守以下操作順序。

- 1 關閉操作開關。
- 2 拔除電源插頭。
- 3 將玻璃果汁杯從主機取出。
- 4 將主機靜置30分鐘以上冷卻。

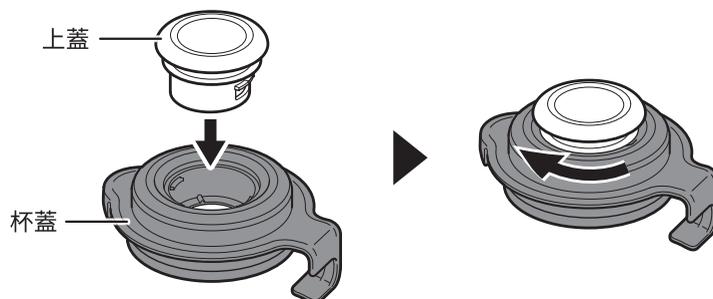
# 使用前準備

## 裝置配件

- 1 將杯蓋墊圈裝入杯蓋溝槽內。  
購入時，杯蓋墊圈已安裝在杯蓋上。



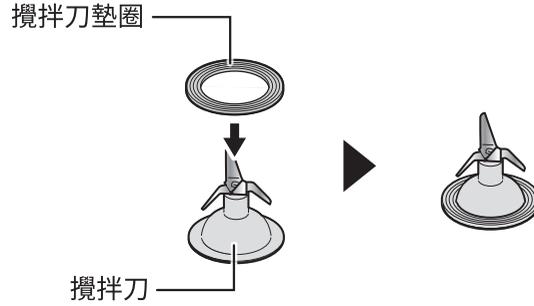
- 2 將上蓋裝入杯蓋內，順時針轉動至無法繼續轉動。



### 注意

請確認杯蓋墊圈是否裝置正確。  
未正確裝置時使用，可能因食材溢出造成環境汙損、墊圈破損、受傷。

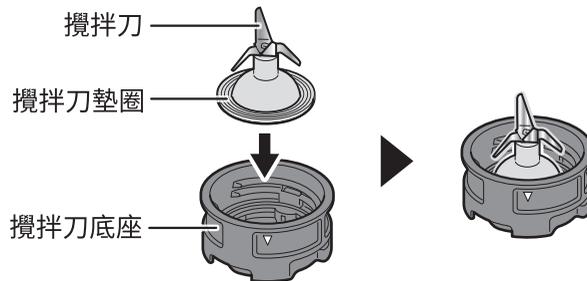
- 3** 將攪拌刀墊圈裝上攪拌刀。  
購入時，攪拌刀墊圈已安裝在攪拌刀上。



**!** 注意

- 請勿直接用手觸碰攪拌刀。  
以免造成受傷。
- 裝置墊圈時，請勿碰觸攪拌刀以免造成受傷。
- 請確認攪拌刀墊圈是否裝置正確。  
未正確裝置時，可能造成溢出、墊圈破損、受傷。

- 4** 將攪拌刀裝上攪拌刀底座。

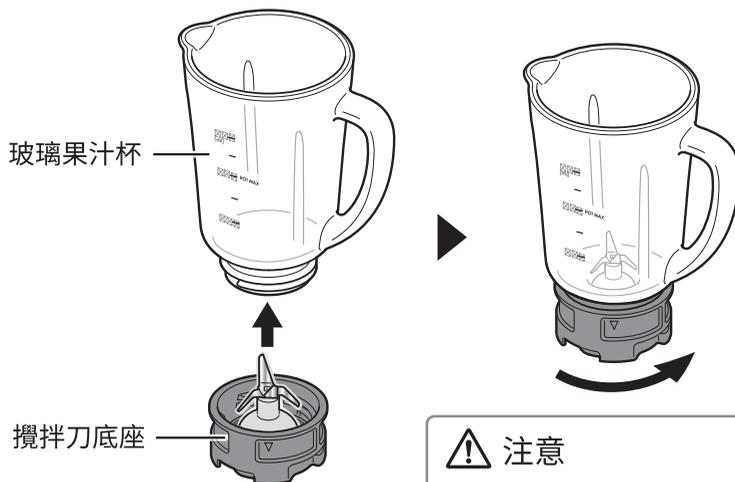


**!** 注意

- 請勿直接用手觸碰攪拌刀。  
以免造成受傷。

## 使用前準備

- 5 將攪拌刀底座裝上玻璃果汁杯底部。



### ⚠ 注意

請確實將攪拌刀底座裝上玻璃果汁杯。  
以免造成溢出、受傷。

## 無法攪拌的食材

如攪拌下列「無法攪拌的食材」時，將造成玻璃果汁杯、攪拌刀破損、主機故障。

家用冷凍庫製2.5cm以上冰塊、市售冰塊、乾冰、業務用製冰機冰塊。

高黏性食材(山藥類、納豆等)

絞肉、魚肉泥

麵團類

過硬食材(生番薯、生馬鈴薯、生南瓜等)

乾貨(人參、薑、咖啡豆、芝麻、小魚乾、核桃、乾燥昆布、香辛料等)

高溫油

※使用冷凍食材時請先解凍。

## 準備食材

請先將食材切成2cm塊狀再放入。

※胡蘿蔔等較硬食材請先切成1cm塊狀。

# 使用方法

## 1 請勿放入超過最大攪拌容量食材。

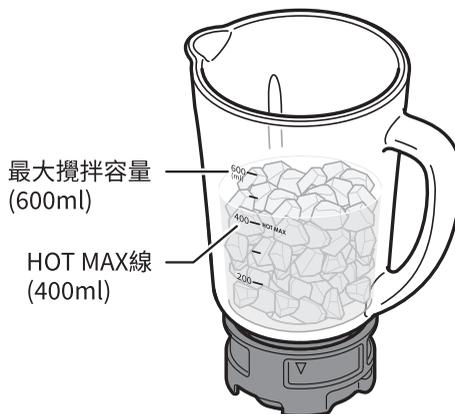
- 攪拌食材量過多時，請分多次攪拌。

※務必將冰塊與液體一起倒入。

最多使用冰塊 5 顆(2.5cm以下大小)，  
請使用 1 (低速模式)攪拌。

- ①液體
- ②較軟食材
- ③較硬食材
- ④冰塊(需要時)

請依照以上順序放入食材。



### 警告

- 請勿將攪拌食材以外物品放入玻璃果汁杯中。以免造成伤害、故障。
- 請勿直接用手觸碰攪拌刀。以免造成伤害。
- 請勿放入超過最大攪拌容量食材(600ml)。以免造成故障、破損、受傷。
- 請勿使用無法攪拌食材。以免造成故障、破損。請參照P.12無法攪拌食材

### 注意

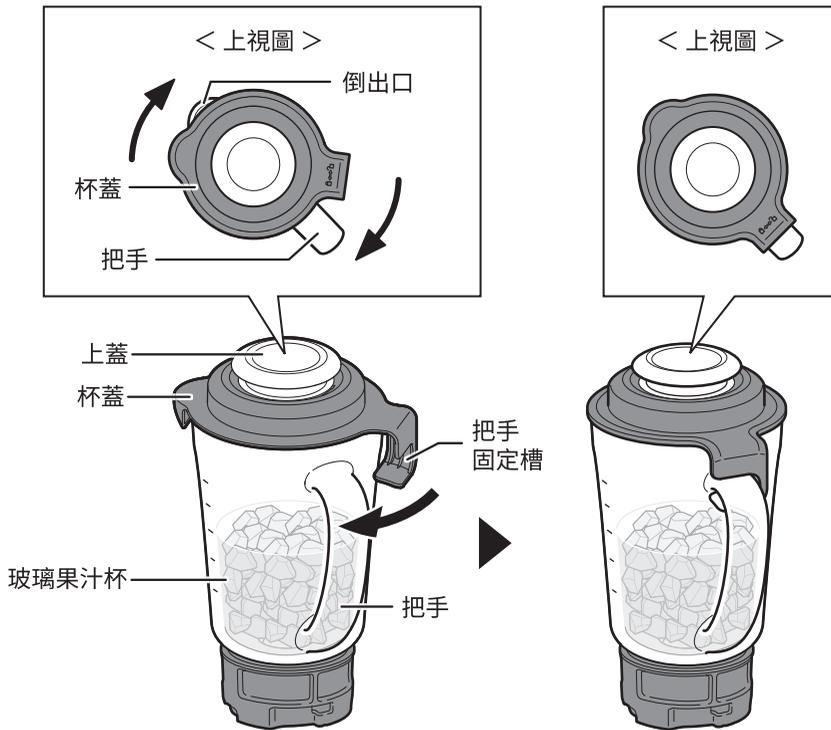
放入60°C以上食材、易膨脹食材時、請勿超過HOT MAX標準線(400ml)。以免造成溢出、受傷、燙傷。

- 放入食材、熱水時，請勿超過HOT MAX線(400ml)。
- 請注意杯蓋和上蓋之間是否有蒸氣或熱食材溢出，以免造成燙傷。
- 放入不同溫度食材於玻璃果汁杯時請避免燙傷。以免因食材或液體突然蒸發造成溢出。以免造成受傷、燙傷。
- 較高溫食材放入時將使玻璃果汁杯溫度升高，請避免燙傷。

# 使用方法

## 2 蓋上杯蓋。

- 將杯蓋蓋上玻璃果汁杯，將杯蓋順時針旋轉至把手固定。
- 確實將杯蓋固定於倒出口及把手位置。
- ※ 確實裝置墊圈。(參照P.10「裝置配件」)



### ⚠ 注意

- 請確實裝置杯蓋於倒出口、把手固定槽。以免造成攪拌時食材溢出。
- 放入60°C以上食材後，蓋上杯蓋時請避免燙傷。

### 3 將主機放置在水平、穩定且耐熱的表面上，然後安裝玻璃果汁杯。

- 請勿於不平穩、易滑動、高濕度、不耐震場所使用。  
以免造成受傷、故障。
- 請將4個腳座穩固站立。
- 請勿用於易汲水處。
- 請勿於牆壁和家具附近使用。  
以免因食材溢出造成環境汙損。

① 將玻璃果汁杯 ▼ 記號對準主機 🔒 記號裝置。

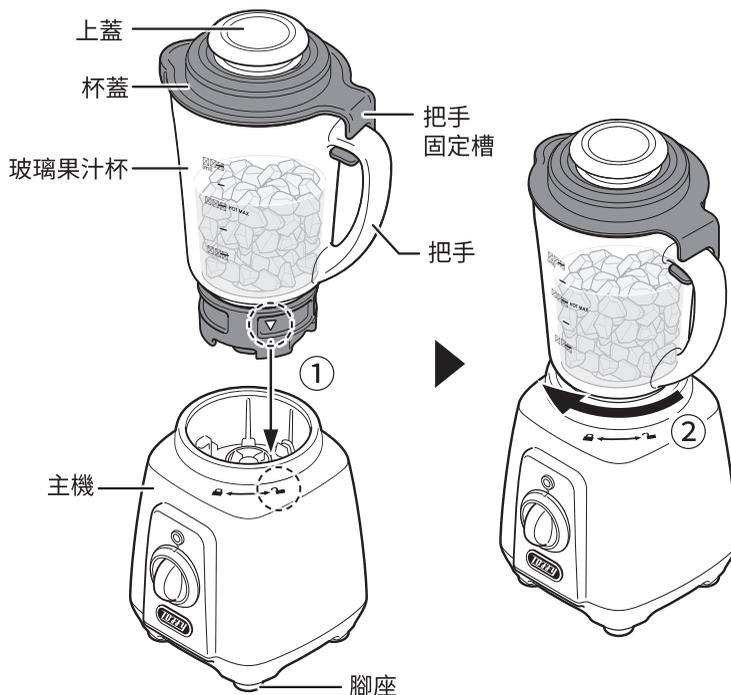
② 將玻璃果汁杯轉至 🔒 記號固定。

※玻璃果汁杯未正確裝置時將無法運轉。



注意

- 請勿過度旋轉各配件。  
以免造成破損。
- 放入60°C以上食材時，請握住玻璃果汁杯把手進行裝置。  
以免造成受傷、燙傷。



# 使用方法

## 4 確認操作開關是否為關閉狀態，插上電源插頭。



注意

- 請勿將電源線壓在主機底部下使用。
- 請勿在電源線纏繞或捆綁的情況下使用。

## 5 請握住玻璃果汁杯把手後再調整操作開關。

- 運轉中電源指示燈亮起。
- 玻璃果汁杯未正確裝置時，安全裝置將啟動，無法運轉。
- 根據不同食材，可能會有於上蓋和杯蓋間隙溢出的可能。  
請將食材減量後再度使用。
- 根據食材大小不同，可能導致攪拌刀不易攪拌。  
可使用PULSE(手動模式)進行多次攪拌。
- 食材過大時可能導致攪拌刀無法攪拌。  
請將食材切小後再使用。
- 運轉產生高音時可能為空轉現象。  
請將操作開關關閉，待攪拌刀完全停止後取下玻璃果汁杯，  
使用刮刀等器具將杯內食材攪拌後再度使用。



注意

- 請勿讓主機空轉。  
以免造成破損、故障。
- 每次使用時間應在額定時間(2分鐘)內。需連續使用時，  
請待30分鐘以上冷卻後再使用。  
以免造成故障、冒煙、起火。
- 未正確裝置上蓋、杯蓋或未裝置上蓋、杯蓋時請勿使用。  
以免造成受傷、溢出。

請勿強壓上蓋及杯蓋。



上蓋

杯蓋

把手



操作開關

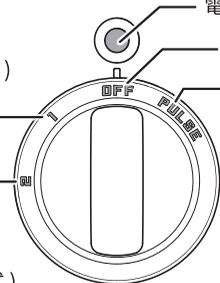
電源指示燈

OFF

1 (低速模式)

PULSE  
(手動模式)

2 (高速模式)



電源指示燈

模式

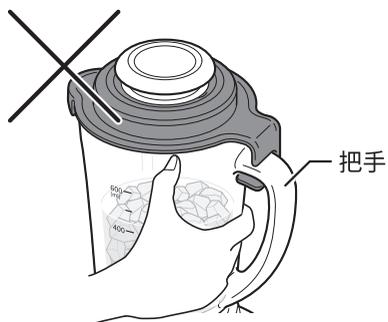
OFF	關閉電源。
PULSE (手動模式)	將較硬食材攪碎的操作方法。 將操作開關轉至PULSE開始運轉。 放開操作開關將自動轉回至OFF停止運轉。
1 (低速模式)	將食材攪細碎、攪軟的操作方法。
2 (高速模式)	

# 使用方法

## ⚠ 注意

攪拌60°C以上食材時

- 杯蓋和玻璃果汁杯呈高溫狀態請勿觸碰。  
(請握住玻璃果汁杯把手)
- 握住玻璃果汁杯把手時,請避免觸碰其他高溫部位造成燙傷。
- 請勿將臉靠近玻璃果汁杯和杯蓋。



### 需追加食材及液體時

① 將上蓋逆時針旋轉取下。

② 放入食材後裝置上蓋。

(請參照P.10「裝置配件」。)

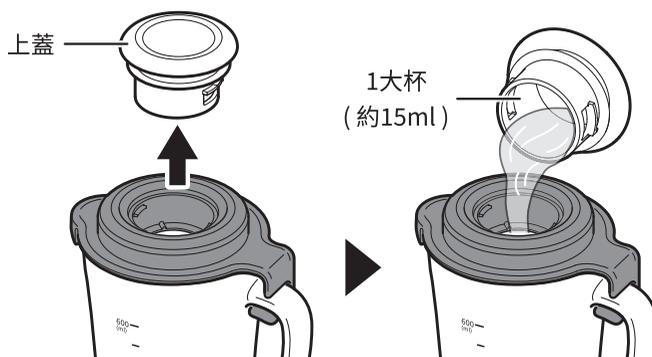
● 放入過量食材,可能造成使用中食材溢出。

請勿放入超過最大攪拌容量食材(600ml)。

※追加食材及液體時,務必關閉電源開關,待攪拌刀完全停止後再取下上蓋。

※請勿將手指、湯匙等食材以外物品放入玻璃果汁杯中。

以免造成受傷。



### ⚠ 注意

- 請勿放入超過最大攪拌容量食材(600ml)。  
以免造成故障、破損、受傷。
- 放入60°C以上食材、易膨脹食材時,請勿超過HOT MAX線(400ml)。  
以免造成溢出、受傷、燙傷。
- 未正確裝置上蓋、杯蓋或未裝置上蓋、杯蓋時請勿使用。  
以免造成受傷。

## 使用方法

### 6 攪拌完畢後，請關閉電源開關並拔除電源插頭。

- 食材取出後，請進行清潔與保養。  
如使用後長時間不進行清洗，將很難清除玻璃果汁杯和墊圈上的污垢，同時會令攪拌刀劣化。

#### 注意

- 請勿於濕手狀態下拔除電源。  
以免造成觸電。
- 攪拌較硬食材時，可能造成攪拌刀破損。  
取出攪拌刀時如有破損、裂痕時，可能有碎片混入食材中，請立即丟棄該食材。  
以免造成受傷。
- 請勿將食材保存於玻璃果汁杯中。  
以免造成配件劣化、故障。

## 清潔與保養

調理完畢後，請務必進行清潔與保養並徹底乾燥。  
以免造成配件劣化、破損。

### ⚠ 注意

- 清潔與保養時，請務必確認電源開關為關閉狀態並已拔除電源插頭，以免造成火災、受傷、燙傷。
- 清潔與保養時，請勿使用含有研磨成份洗劑、香蕉水、汽油、酒精、研磨粉、金屬鋼刷等物品，以免造成損傷、變色、變形、觸電。

### 請遵守

主機和玻璃果汁杯以外可水洗配件，請勿使用於熱水澆淋、洗碗機、烘碗機。以免造成變色、變形、劣化、破損。因各容器、配件耐熱程度不同，請勿使用60°C以上熱水清潔。

### 主機

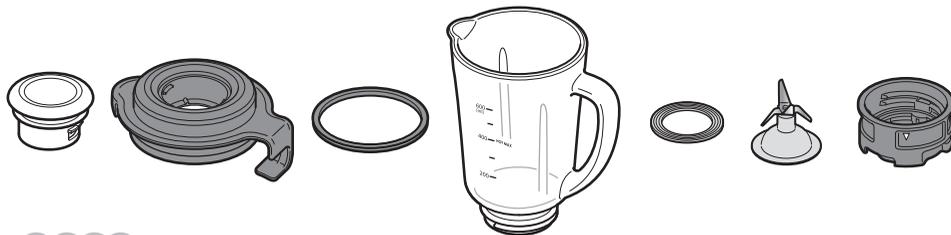
請用濕布擦拭污垢。  
長時間置留污垢時，將難以擦拭。



上蓋、杯蓋、杯蓋墊圈、玻璃果汁杯、攪拌刀墊圈、攪拌刀、攪拌刀底座

請用柔軟海綿搭配稀釋中性清潔劑清洗。

- 洗淨後，用清水沖洗殘留清潔劑，用乾布擦拭多餘水分並徹底乾燥。水分殘留可能造成細菌孳生、生鏽。



### POINT

- 攪拌刀和玻璃果汁杯內部有頑強污垢時，請將數滴中性清潔劑加入溫水中(約30°C)，再將溫水倒入玻璃果汁杯約1/3容量後，開始運轉約10秒。再用清水洗淨並徹底乾燥。

# 故障排除

故障疑慮時，可依照下列方式自我檢查。仍無法解決時，請洽原購買處或客服專線。

異常現象	可能原因	處理方法
開啟時無電源。	電源插頭未確實連接電源插座。	請確認電源插頭確實連接電源插座。
無法運轉。	玻璃果汁杯未正確裝置。	請正確裝置玻璃果汁杯→P.15
使用中途中止運轉	食材過大。	請將食材切成小塊狀。→P.12
	放入食材超過食材最大攪拌容量 (600ml)。 放入過硬食材造成攪拌困難。	請將過硬食材取出。→P.12
	使用不可攪拌的食材。	請勿使用不可攪拌的食材。→P.12
	長時間 ( 超過額定時間 ) 使用。	請將主機靜置冷卻 30 分鐘後再使用。
馬達聲音過大、 無法攪拌、 攪拌時間過久	食材過多。	請將食材減量。
	食材過大。	請將食材切成小塊狀。→P.12
	食材過硬。	請將過硬食材取出。→P.12
	攪拌刀變形、破損。	請更換新攪拌刀。
	食材大小不一	請將食材切成均一大小。
食材溢出	杯蓋墊圈未正確裝置。	請正確裝置杯蓋墊圈。→P.10
	放入食材超過食材最大攪拌容量 (600ml)。 放入過硬食材造成攪拌困難。	請將食材減量。
	上蓋未正確裝置。	請正確裝置上蓋。→P.10
	杯蓋未固定。	請將杯蓋確實固定於玻璃果汁杯 倒出口及把手位置。→P.14
	放入 60°C以上食材、易膨脹食材 超過 HOT MAX 線 (400ml)。	請將食材減量。

異常現象	可能原因	處理方法
食材無法充分攪拌均勻	食材附著於玻璃果汁杯壁。	關閉操作開關，待攪拌刀完全停止後，取出玻璃果汁杯，用刮刀等將杯壁食材取下攪拌後再使用。
	攪拌時間過短。	請加長攪拌時間。
漏水	攪拌刀墊圈未正確裝置。	請正確裝置攪拌刀墊圈。→P.11
攪拌刀空轉	根據不同食材，可能完全附著於玻璃果汁杯杯壁上造成空轉。	關閉操作開關，待攪拌刀完全停止後，取出玻璃果汁杯，用刮刀等將杯壁食材取下攪拌後再使用。
	食材過少。	食材加量。

**長時間使用時，請定期檢查。**

- 電源異常發熱。
- 電源線上有很深的刮痕。
- 移動電源線時出現斷續通電。
- 其他異常故障。

▶ 出現這些狀況，請立即停止使用

**台灣RoHS限用物質含有情況標示**

設備名稱：Toffy Classic 冷熱果汁機		型號（型式）：K-BD5				
單元(註)	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電源線	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
機身外殼	○	○	○	○	○	○
玻璃杯	○	○	○	○	○	○
金屬部件(刀頭、螺絲...等)	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。						

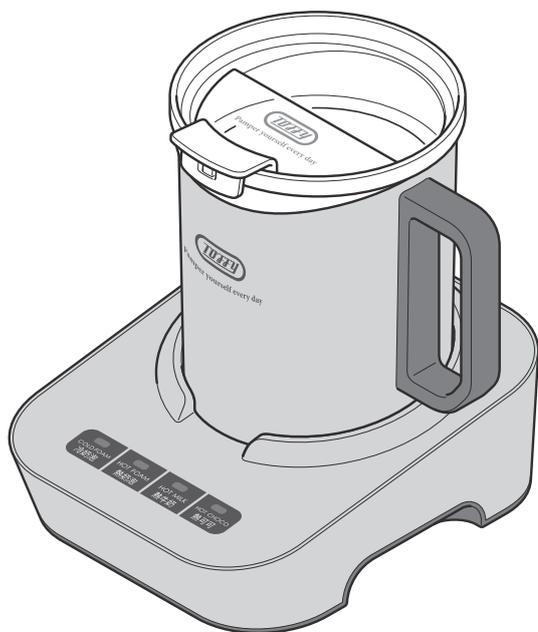


# Classic 冷熱奶泡機

型號：K-MF1

本產品僅供家庭使用

商業使用恕無保固



## 目錄

安全注意事項 .....	2
使用注意事項 .....	5
機器各部名稱 .....	6
使用方式 .....	8
食譜 .....	14
保養與維護 .....	16
故障排除 .....	18
產品規格 .....	20
保證書 .....	20

## 使用說明書

感謝您購買 TOFFY Classic 冷熱奶泡機  
使用本產品前，請務必閱讀本使用說明書並正確使用。  
閱讀本使用說明書後，請將其妥善保管。

# LADONNA

# 安全注意事項

- 請務必遵守（為了安全使用）  
在本使用說明書中，為了防止對用戶和其他人員造成傷害以及財產損失，必須遵守的事項，如下所示。

 **警告** 看見此符號，表示如果不遵循該內容或動作，有可能會導致死亡或嚴重傷害。

 **注意** 看見此符號，表示如果未遵守該內容或動作，有可能會造成財產損失或發生其他傷害。

- 請遵守下列各符號內容說明。

 這是絕對不能做的「禁止」內容。

 看見此符號，表示強烈建議如此做（請這樣做）。

## ■ 電源插頭/電源線

 請勿濕手狀態下連接或拔除電源插頭。  
以免導致觸電。

請勿損壞、用力彎曲、拉扯、扭轉或在電源線上放置重物或擠壓電源線。  
以免導致火災或觸電。

如果電源線或電源插頭損壞，或者電源插座鬆動，請勿使用。  
以免導致觸電、短路或火災。

請勿使用纏繞或捆綁的電源線。  
以免損壞電源線，導致火災或觸電。

 請使用獨立的 AC 110 V、額定電流 15 A 以上的電源插座。  
與其他設備一起使用時，電源插座可能會過熱並著火。

請將電源插頭牢固地插入電源插座。  
以免導致觸電、短路或火災。

請定期清除電源插頭上的灰塵。  
插入沾有灰塵的電源插頭，可能會引起短路或火災。

如果電源插頭或電源線損壞，請立即停止使用。請立即聯絡客服中心進行檢查和維修。  
以免導致觸電、短路或火災。

  
**警告**

  
**注意**

 使用後，請勿將電源線纏繞在主機上。  
以免損壞電源線並導致火災或觸電。

 請勿將電源線放置在主機下方或靠近高溫區域。  
電源線損壞可能會導致觸電或火災。

注意

! 倒出液體前務必拔掉電源插頭  
以免導致受傷或故障。

不使用時，請從電源插座上移  
除電源插頭。  
以免導致火災、燒傷或設備故障。

! 移除電源插頭時，請務必握住  
電源插頭再將其移除。  
以免導致觸電或短路。

使用前，請鬆開電源線。  
在電源線纏繞或捆綁的狀態下使用，  
以免導致火災或觸電。

關於主機

⊘ 請勿擅自拆卸、修理或改裝產  
品。以免導致火災、觸電或受傷。

請勿將異物，如針、鐵絲等金  
屬物品放入主機中。  
以免導致受傷、觸電或因異常操作而  
導致故障。

請勿將主機浸入水中或將水濺  
到主機上。  
以免導致火災、短路或觸電。

請勿允許任何需要幫助才能使  
用本產品的人（包括兒童）單  
獨使用本產品，除非有負責其  
安全的人員監督或指導。另外  
，請注意不要讓兒童玩耍產品  
以免導致觸電、受傷或燒傷。

請勿用於調理液體以外的用途。  
以免導致火災。

添加的液體和食材請勿超過最  
大調理容量。  
液體可能會溢出並導致燒傷或故障。

禁止空轉，或在添加的液體低  
於最少調理容量(120mL) 操作  
產品。  
以免導致燙傷、故障或火災。

⊘ 使用中或使用後，請勿觸摸主  
機的加熱底座。  
以免導致燙傷。

拿加熱過後的調理杯時，一定  
要握住握把，避免接觸金屬部  
位。  
以免導致燙傷。

! 使用調理杯時，請注意以下幾  
點：

- 請勿直接暴露於火中。
  - 請勿在微波爐中加熱。
  - 請勿使用與其他設備上。
- 以免導致火災、燙傷或損壞。

如果調理杯是濕的，請在使用  
前擦拭乾淨，拭去水分。  
加熱時會產生蒸汽，可能會導致燙傷  
或故障。

將電源插頭自電源插座移除後  
等機器充分冷卻後，再搬運機  
器或進行清潔保養。  
以免導致火災或燒傷。

機器運轉時請務必蓋上杯蓋。  
避免食材溢出，以免導致燙傷或故障。

機器使用過程中，如發生異常  
（燒焦味、冒煙等），請立即  
停止使用並拔掉電源插頭。  
以免導致火災或觸電。

警告

# 安全注意事項



本產品僅供一般家庭使用。  
請勿用於商業用途。  
以免導致火災或故障。

請勿讓主機掉落、撞擊主機或  
使其受到強烈衝擊。  
以免導致故障、損壞、受傷或觸電。

使用過程中，請勿移動機器。  
以免導致燒傷、火災或故障。

產品使用時請勿離開。

請勿與外部定時器或家庭智慧  
遠端搖控系統一起使用。  
以免導致燒傷、火災或故障。

請勿使用微波爐或烤箱對調理  
杯加熱。  
以免導致火災或故障。

請勿在不穩固的或不耐熱、濕  
滑或受震動的地方使用。  
以免導致受傷或火災。

請勿使用隨附配件以外的配件  
可能會發生故障並導致意外事故。

如果產品損壞或變形，切勿使  
用。  
以免導致觸電、受傷或故障。

請勿在火源附近、烈日下的車  
內或陽光直射下使用或存放。  
以免導致發熱、變形或故障。

請勿在可能受潮的地方使用。  
以免導致觸電或故障。



請勿用於調理液體以外的目的。  
如果將本產品用於使用說明書中未提  
及的用途，或使用方法不正確，可能  
會導致受傷或故障。

請勿在家具或牆壁附近使用。  
高溫可能會使牆壁和家具變形或變色  
或引起火災。

使用調理杯喝水或倒入另一個  
容器時，請不要突然傾斜調理  
杯。

如果突然傾斜調理杯，液體可能會飛  
濺出來，導致燙傷或意外事故。



在移動機器、清潔或儲存之前  
讓機器冷卻。  
以免導致燙傷。

加熱後請將調理杯放在主機的  
加熱底座或隨附的杯墊上。  
高溫可能會導致桌面變形或變色。

直接用調理杯子喝水時，務必使  
用隨附的杯蓋並從飲用口飲用  
如果嘴巴接觸調理杯的金屬部分，可  
能會導致燙傷。

倒入另一個容器前，請務必取  
下隨附的杯蓋。

如果在不打開蓋子的情況下倒出液體，  
液體可能會洩漏，或杯蓋可能會掉落，  
導致受傷、燙傷或故障。

移動時，請緊握主機和調理杯  
握把。

以免產品跌落導致受傷或故障。

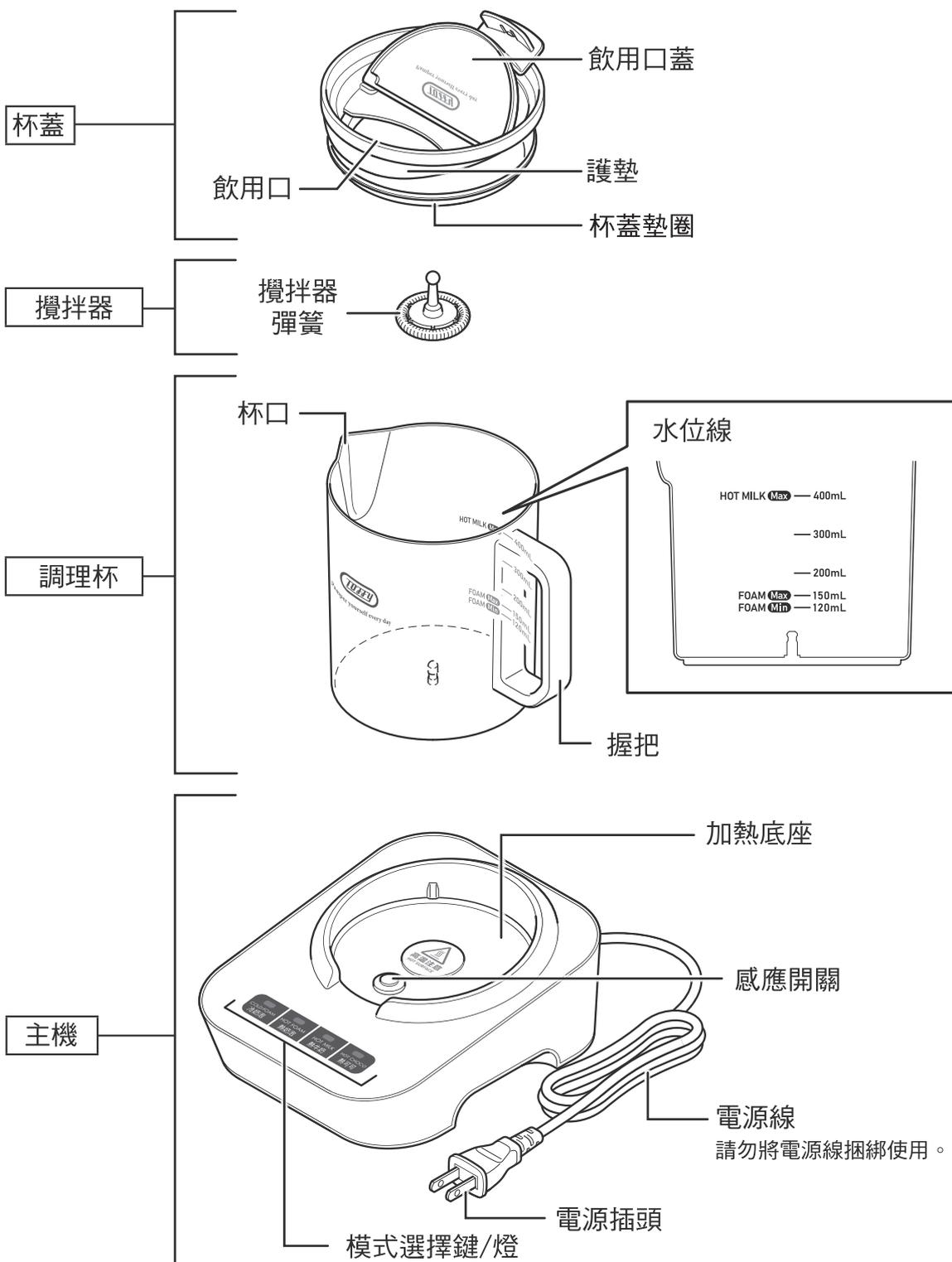
注意

# 使用注意事項

- 本產品僅供一般家庭使用。請勿用於商業用途。
- 請勿在不穩固或不耐熱、濕滑或受震動的地方使用。  
以免導致受傷或火災。
- 請勿在火源附近、烈日下的車內或陽光直射下使用或存放。  
以免導致發熱、變形或故障。
- 清潔時，切勿使用含有研磨劑、稀釋劑、汽油、酒精、拋光粉的清潔劑或以金屬刷清潔。以免導致刮傷、變色、變形或故障。
- 使用後，請徹底清潔並乾燥。  
使用後未清潔乾淨，可能會導致發霉或生鏽。
- 請勿使用熱水清潔主機以外可水洗的部位，亦請勿使用洗碗機或烘碗機。  
以免導致變色、變形、變質或損壞。  
耐熱溫度因容器及部位而異，但請勿使用40°C以上的熱水。
- 請勿清洗主機。  
以免導致故障或觸電。
- 請勿在室外使用。  
以免導致故障。
- 禁止空轉，或在添加的液體低於最少調理容量(120mL)操作產品。  
以免導致燙傷、故障或火災。
- 請勿放入超過最大調理容量的液體或尺寸、數量會干擾攪拌器旋轉的固態物體。  
以免導致故障。
- 使用時請務必蓋上杯蓋。
- 使用前後，請清洗調理杯和杯蓋。使用後，請擦乾後再存放。如果殘留污垢，可能會導致異味和腐爛。
- 飲用時，請小心不要將杯內的攪拌器放入口中或吞下。
- 請勿將液體長時間留在調理杯中。  
以免導致零件生鏽、食材腐爛或變質。
- 調理好的飲品請盡快飲用，請勿長時間存放
- 杯蓋沒有密封。移動時，請小心不要灑濺出食材。
- 如果重複使用深色食材，調理杯和杯蓋可能會變色。  
杯子和杯蓋被染色，仍可以正常使用它。
- 低脂牛奶可能難以起泡。
- 剛使用時可能有異味，這是正常的，使用一段時間後，就會消失。
- 本電器不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其付有安全責人的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器
- 若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換，以避免危險。
- 使用後加熱元件之表面可能存在餘溫，請避免觸碰。
- 請避免機身本體插頭(插座)受液體潑灑，以免造成危險。

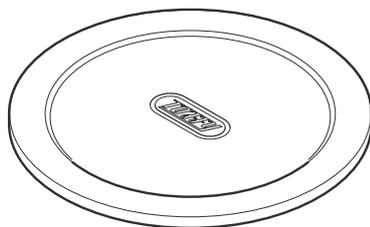
# 機器各部名稱

## ■ 機器正面



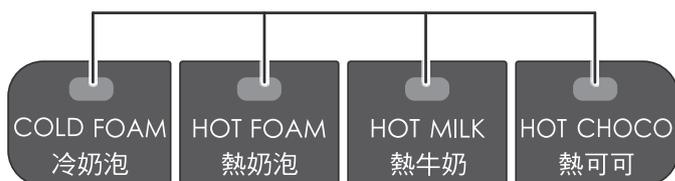
## ■ 隨附配件

杯墊



## ■ 模式選擇鍵

模式指示燈



模式	模式說明	運轉時間 [ 分鐘 ]	調理範例說明
COLD FOAM 冷奶泡	在室溫下攪拌液體。	1.5 ~ 2	冰卡布奇諾、達爾戈納咖啡、乳清蛋白等
HOT FOAM 熱奶泡	將液體加熱至約65°C，進行攪拌。	3~4	卡布奇諾、抹茶拿鐵、豆乳拿鐵等
HOT MILK 熱牛奶	一邊攪拌一邊將液體加熱至約65°C。	4~6	熱牛奶、即溶飲品（粉末）
HOT CHOCO 熱可可	一邊攪拌一邊將液體加熱至約80°C。	6~10	熱可可

※ 熱奶泡和冷奶泡的轉速不同。

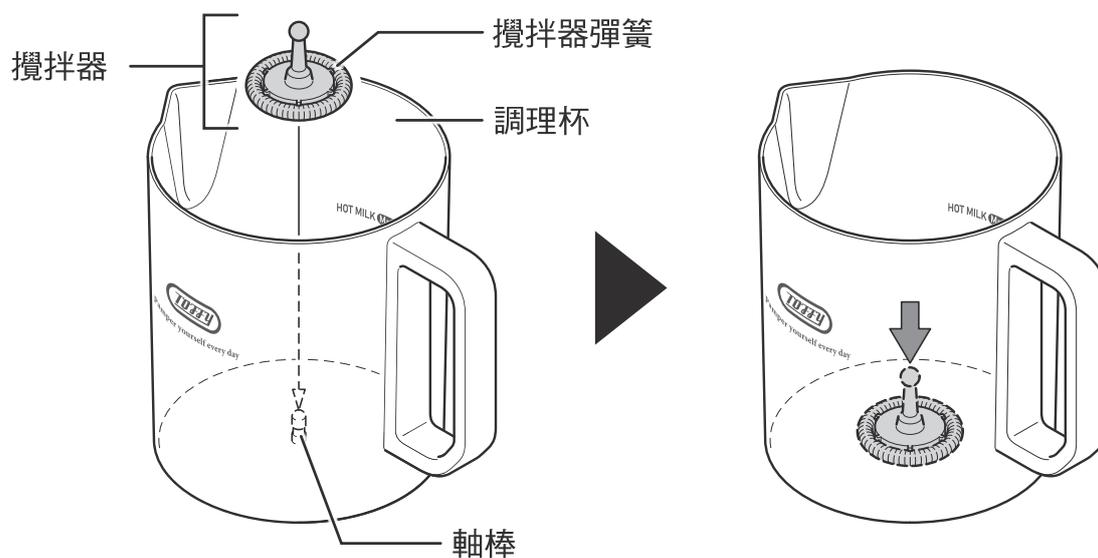
※ COLD FOAM 冷奶泡模式無冷卻功能。

# 使用方式

1 將電源插頭插入電源插座。

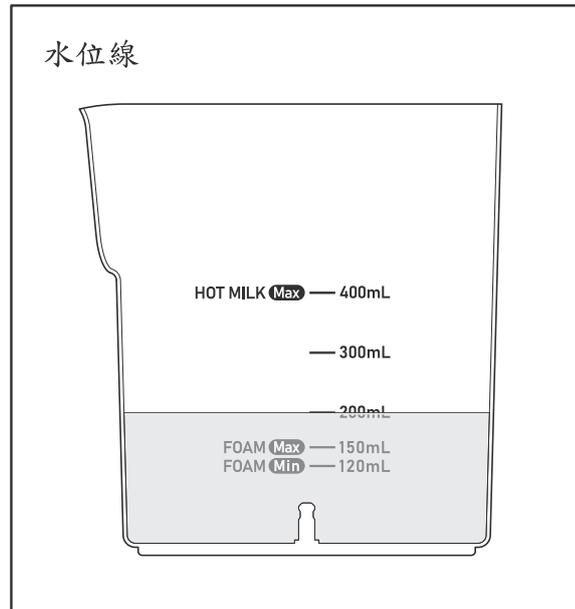
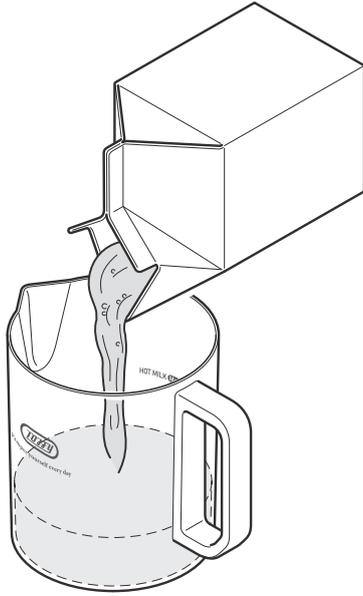
2 將攪拌器放入調理杯中。

- 確保攪拌器穩固地固定在調理杯底的軸棒中。



### 3 將食材放入調理杯中。

- 請以調理杯內側的水位線為基準加入液體和食材。
- 食材請參閱第14頁的「食譜」。



#### ⚠ 注意

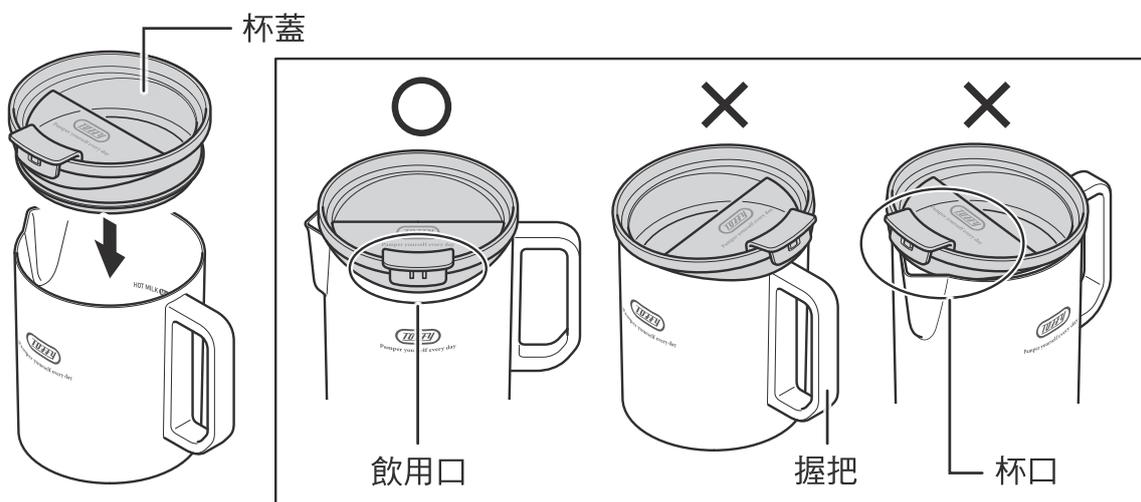
- 加入的液體和食材請勿超過最大調理容量（COLD FOAM 冷奶泡/HOT FOAM 熱奶泡：150mL，HOT MILK 熱牛奶/HOT CHOCO 熱可可：400mL）。以免液體溢出並導致燙傷或故障。
- 不要添加過多的固態食材以防礙攪拌器旋轉。以免導致燙傷或故障。
- 請勿空轉，或加入少於最小調理容量（120mL）的液體進行運轉。以免導致燙傷、故障或火災。

#### 注意

- 請先添加牛奶等液體後，再加入巧克力粉和抹茶粉等非液體食材（固體/粉末）這可以減少結塊或燒焦。

# 使用方式

## 4 將杯蓋蓋上。



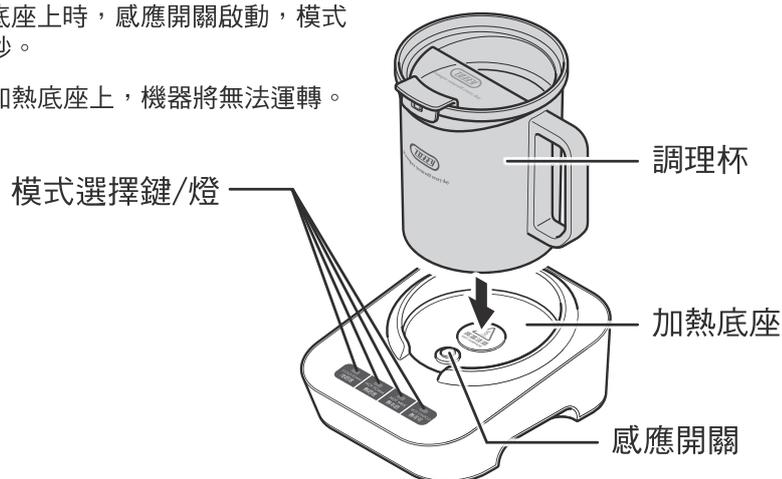
### ⚠ 注意

- 確實蓋緊杯蓋，飲用口不可朝向握把或杯口。
- 操作時請確實蓋上杯蓋。  
食材可能會溢出並導致燙傷或故障。一定要蓋上飲用口蓋。

## 5 將調理杯放在加熱底座上。

- 當調理杯放在加熱底座上時，感應開關啟動，模式選擇燈亮起約 1.5 秒。

※ 如調理杯沒有放在加熱底座上，機器將無法運轉。

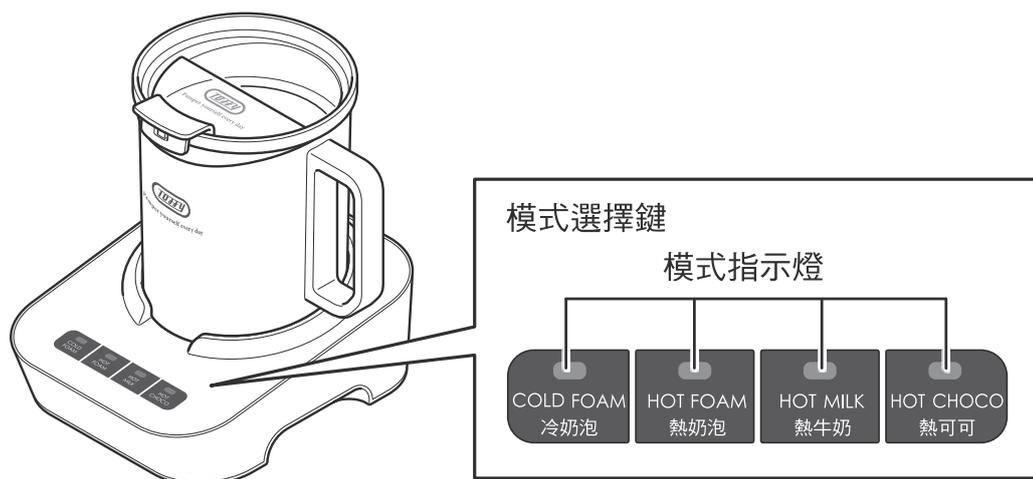


### ⚠ 注意

調理杯放置在加熱底座時，請保持乾燥，如果調理杯身是濕的，請擦去水分。  
加熱時會產生蒸汽，可能會導致灼傷或故障。

## 6 按模式選擇鍵。

- 選擇想要調理的模式。
- 調理開始時，模式指示燈會亮起。



模式	模式說明	運轉時間 [ 分鐘 ]	調理範例說明
COLD FOAM 冷奶泡	在室溫下攪拌液體。	1.5 ~ 2	冰卡布奇諾、達爾戈納咖啡、乳清蛋白等
HOT FOAM 熱奶泡	將液體加熱至約65°C，進行攪拌。	3~4	卡布奇諾、抹茶拿鐵、豆乳拿鐵等
HOT MILK 熱牛奶	一邊攪拌一邊將液體加熱至約65°C。	4~6	熱牛奶、即溶飲品（粉末）
HOT CHOCO 熱可可	一邊攪拌一邊將液體加熱至約80°C。	6~10	熱可可

- ※ 熱奶泡和冷奶泡的轉速不同。
- ※ COLD FOAM 冷奶泡模式無冷卻功能。

# 使用方式

## 7 運轉直至模式燈熄滅。

- 當調理即將完成時，模式指示燈將閃爍。
  - 調理完成後，模式燈將熄滅。
- ※ 如果調理物中存有一定大小或數量的固態物體阻礙攪拌器旋轉，則操作可能會中途停止。



**注意**

- 操作過程中請勿移動機器。以免導致燙傷。
- 使用過程中或剛使用後，請勿觸摸加熱底座或調理杯的金屬部位。以免導致燙傷。

## 8 從電源插座上拔下電源插頭。

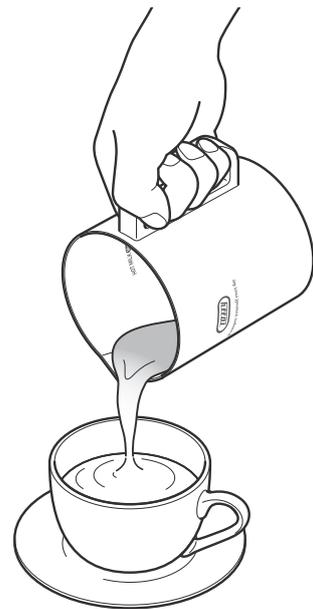
- 請小心不要觸摸或打翻機器。

## 9 倒入另一個容器/直接飲用。

倒入另一個容器時

- 取下杯蓋，將液體倒入另一個容器中。

杯蓋

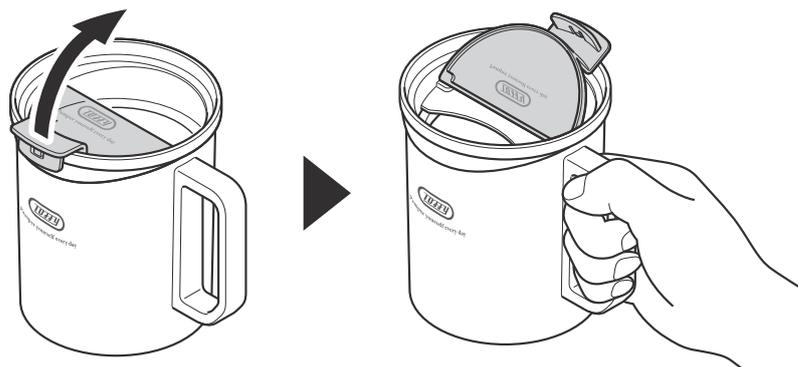


**注意**

- 倒入另一個容器時，請務必取下隨附的杯蓋。如果在不打開杯蓋的情況下倒出液體，液體可能會從意想不到的地方洩漏，或者杯蓋可能會掉落，導致受傷、燙傷或故障。取下杯蓋時小心不要被燙傷。
- 拿取加熱後的調理杯時，一定要握住握把，避免接觸金屬部位。以免導致燙傷。
- 倒入另一個容器時，請勿突然傾斜杯子。如果傾斜得速度太快，液體可能會濺出並導致燙傷。

### 直接飲用時

- 握住調理杯，用另一隻手打開飲用口蓋，直接飲用。
- 如果想在飲用前添加其他配料，請打開杯蓋添加，添加完畢，請再蓋上杯蓋。



- 直接飲用時，請務必使用隨附的杯蓋。以免導致燙傷。
- 拿取加熱後的調理杯時，務必握住握把，避免接觸金屬部位。以免導致燒傷。
- 直接飲用時，不要突然傾斜調理杯。如果傾斜得速度太快，液體可能會濺出並導致燒傷。
- 加熱後的調理杯，請放在加熱底座或隨附的杯墊上。高溫可能會導致桌面變形、變色等。

**⚠ 注意**



# 食譜

## 卡布奇諾/冰卡布奇諾

### 倒入另一個容器時

〔材料〕1杯分

即溶咖啡粉	3g (約2小匙)
熱水	50mL
牛奶	120mL

### 〔做法〕

- ① 將即溶咖啡溶解在 50mL 熱水中，然後倒入另一個容器中。
  - ② 將牛奶倒入調理杯中，蓋上杯蓋，然後選擇HOT/COLD FOAM (熱奶泡/冷奶泡 模式) 操作。
  - ③ 操作完成後，取下杯蓋，倒入步驟①的容器中。
- \* 冰卡布奇諾，請根據喜好在步驟①的容器中添加冰塊。

### 直接飲用時

〔材料〕1杯分

濃縮咖啡 (或濃咖啡)	50mL
牛奶	100mL

### 〔做法〕

- ① 將濃縮咖啡和牛奶倒入調理杯中，蓋上杯蓋，然後選擇HOT/COLD FOAM (熱奶泡/冷奶泡)模式操作。
  - ② 當機器停止運作時就完成了。
- \* 冰卡布奇諾，請事先將咖啡冷卻。

### 〔Point〕

- 如果使用乳脂含量在3.6%以上的牛奶，更容易起泡。
- COLD FOAM 冷奶泡模式，使用冷藏至攝氏 5 至 10 °C左右的牛奶，就很容易起泡。

## 熱牛奶

〔材料〕1杯

牛奶	120 ~ 400mL
----	-------------

### 〔做法〕

- ① 將牛奶倒入本機的調理杯中，蓋上杯蓋，然後選擇HOT MILK 熱牛奶模式操作。
- ② 當機器停止運作時就完成了。

### 〔Point〕

- 可依個人喜好添加蜂蜜、肉桂粉、香草精。

## 抹茶拿鐵

〔材料〕1杯分

A	抹茶粉	2.5g(約1小匙)	牛奶	150mL
	砂糖	5g(約1.5小匙)	抹茶粉	1.2g(約1/2小匙)
	溫水	50mL		

〔做法〕

- ① 將食材 A 中的抹茶粉和砂糖與 50 mL 溫水混合後，倒入另一個容器中。
- ② 將牛奶倒入調理杯中，加入 1.2g 抹茶粉，蓋上杯蓋，選擇 HOT FOAM 熱奶泡模式操作。
- ③ 操作完成後，取下杯蓋，倒入步驟①的容器中。

〔Point〕

- 可依個人喜好撒上抹茶粉飲用。

## 熱可可

〔材料〕1杯分

黑巧克力	30g
牛奶巧克力	30g
牛奶	300mL

〔做法〕

- ① 將黑巧克力和牛奶巧克力切碎後混合。
- ② 將牛奶倒入調理杯中，加入步驟①的食材，蓋上杯蓋，選擇 HOT CHOCO 熱可可模式操作。
- ③ 當機器停止運作時就完成了。

〔Point〕

- 使用牛奶的乳脂含量建議為 3.6%~3.7%。
- 可依個人喜好添加棉花糖或可可粉飲用。

### 注意

- 調理前請仔細閱讀第8頁的「使用方法」。
- 飲品請勿長時間存放，並應盡快食用。
- 請勿將液體和食材長時間殘留在調理杯中。
- 使用後請徹底清潔乾燥。

# 保養與維護

## ⚠ 注意

- 清潔機器時，請務必從電源插座拔下電源插頭。以免導致觸電、短路、燒傷或火災。
- 使用後請務必徹底清潔乾燥。
- 清潔時，請勿使用中性洗潔劑以外的清潔劑、含有研磨劑的清潔劑、稀釋劑、苯、酒精、拋光粉、金屬擦洗劑等。以免導致刮痕或變色。
- 請勿使用 40°C 以上的熱水清洗杯蓋或調理杯，也不要使用洗碗機或烘碗機。以免導致變形或損壞。

## 底座

用擰乾的軟布擦拭。

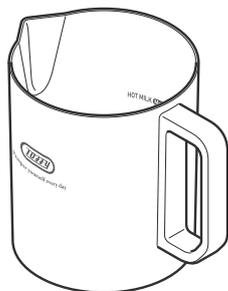
- 請勿直接用水噴灑主機或將主機浸入水中清潔。以免導致故障、燒傷或火災。



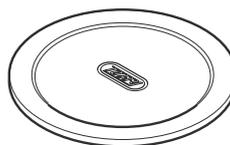
## 調理杯・杯墊

用軟海綿沾稀釋過的中性洗潔劑清洗，然後用水沖洗乾淨。

- 清洗後，請徹底擦拭並靜置乾燥。



調理杯



杯墊

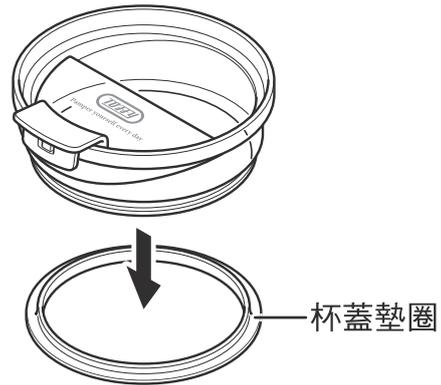
## 杯蓋・攪拌器

用軟海綿沾稀釋過的中性洗潔劑清洗，然後用水沖洗乾淨。

- 清洗後，請徹底擦拭並靜置乾燥。

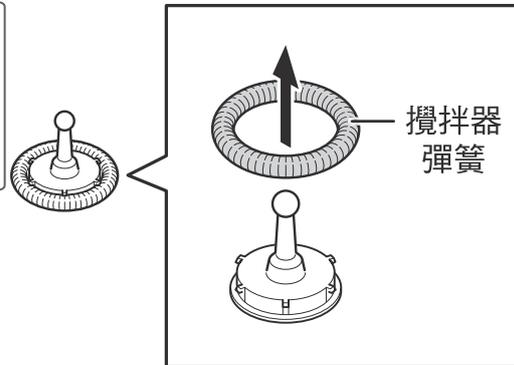
### ■ 如何取下杯蓋墊圈

- 請務必**
- 清潔後，請將墊圈確實安裝。
  - 確認墊圈安裝確實，沒有間隙或鬆動。以免導致液體洩漏。



### ■ 如何拆卸攪拌器彈簧

- 請務必**
- 清潔後，請將攪拌器彈簧確實安裝。
  - 確認攪拌器彈簧已安裝確實。以免導致故障。



# 故障排除

如果機器出現故障，請在請求維修之前檢查以下內容。

故障問題	原因	處理方法
無法開機	電源插頭未正確連接至電源插座。	請確實連接電源插頭和插座。 →請參閱第 8 頁
無動作	調理杯安裝不正確。	請正確安裝調理杯。 →請參閱第 10 頁
攪拌器不會旋轉 或發出異音	攪拌器未正確安裝。	將攪拌器穩固地插入調理杯底部的軸棒。 →請參閱第 8 頁
	加入的液體和食材含有過多固態食材干擾攪拌器的旋轉。	請勿添加過多會干擾攪拌器旋轉的固態食材。 →請參閱第 9 頁
4個模式燈閃爍	加熱底座溫度過高。	請讓機器冷卻一段時間後再使用。
調理杯裡散發出奇怪的氣味。	殘留有牛奶成分等污垢。	徹底清潔調理杯和攪拌器。 →請參閱第 16 頁
液體溢出	加入的液體和食材超過最大調理容量。	請勿添加超過最大調理容量的液體和食材。 →請參閱第 9 頁
食材是微溫的	未選擇正確的操作模式。	請選擇正確的操作模式。 →請參閱 11 頁

## 請定期檢查已使用較長時間的奶泡機

- 電源線異常發熱。
- 電源線有很深的刮痕。
- 當移動電源線時，出現斷續通電。
- 其他異常或故障。

如果出現任何這些情況  
請立即停止使用。

※請求維修時，請告知我們產品名稱和編號。

## RoHS限用物質含有情況標示資訊

產品名稱：TOFFY Classic 冷熱奶泡機    型號(型式)：K-MF1						
單元Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
加熱元件	○	○	○	○	○	○
溫度開關	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○
金屬部件 (含外殼、固定片、螺絲)	○	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。</p>						



# 德國百年 alfi

## 商品使用注意事項

清潔與維護	1	玻璃內膽保溫壺瓶初次使用該如何清洗？	使用清水和少許食品用中性清潔劑洗淨，然後風乾即可。
	2	新買的玻璃內膽保溫壺為何會有塑膠味？	味道的感受通常較偏向主觀認定，建議將上蓋及矽膠圈拆開放置於通風處，味道便會慢慢散去。也可以白醋加水 1:10 的比例浸泡，味道便會慢慢淡化。
	3	玻璃內膽保溫壺如何清潔？	請使用沾有中性清潔劑的軟布或潤濕的海綿擦拭商品表面；每次使用前後都必須將商品徹底清洗乾淨。請勿使用研磨粉、金屬清潔球、去漬油或含有氯的清潔劑以免導致商品表面刮傷、生鏽或腐蝕。
	4	玻璃內膽保溫壺可以使用烘碗機烘乾嗎？	請勿使用洗碗機、烘碗機清洗本商品，以免造成商品變形或漏水。
使用方式	5	玻璃內膽保溫壺內裝入多少容量的飲品才適當？	加入的容量以壺/瓶頸下 1 公分為佳，倘若加入過量，旋緊上蓋時，內容物會外溢而導致燙傷。
	6	玻璃內膽保溫壺能否裝入碳酸飲料、牛奶、果汁等飲品？	<b>乾冰、碳酸飲料</b> →“請勿裝入”乾冰、碳酸飲料以避免商品內壓上升，造成內容物噴出或瓶塞無法打開等問題。 <b>酸梅汁、檸檬汁等酸性飲料</b> →“請勿裝入”酸性飲料，酸性飲料會導致保溫不良問題產生。 <b>牛奶、乳製品與果汁</b> →建議於 30 分鐘內食用完畢，避免因長時間置於密閉環境而導致食品腐壞。
	7	玻璃內膽保溫壺能否裝含有鹽分的飲品？	可以裝入含有鹽份的飲品，食用完畢後將保溫壺瓶清洗乾淨即可。
	8	冷熱水交替放玻璃內膽保溫壺內注意事項，為何？	1. 倒進熱開水(冷水)前建議先倒入少量溫水或熱水(室溫開水)預熱，或是隔一段時間壺內冷卻(回溫)後再裝不同溫度的水，避免玻璃內膽因為突然的大溫差而破裂。 2. 冷熱溫差過大會造成玻璃熱漲冷縮，可能有破裂的機會。 3. 裝滿水之後，請輕放桌面，避免撞擊；裝滿水的保溫壺，碰撞後也可能會有破裂機會。
	9	能否將玻璃內膽保溫壺放置滾沸熱水內消毒？	請勿將商品放置於滾燙熱水內，避免溫度劇烈變化造成商品毀損。

損壞 維修	10	商品的零配件損壞，該如何處理？	歡迎聯繫客服專線：0800-251-030 手機請撥：02-8771-5200 或加入官方 LINE@詢問 ID 搜尋：@thermostw
	11	商品可以自行組裝嗎？	如玻璃內膽、矽膠圈、中栓或上蓋毀損請勿自行組裝、維修，以免造成刮傷和損壞。如需維修請先撥打本公司客服專線 0800-251-030。
	12	玻璃內膽破損是否可更換？	玻璃內膽破損是可以更換的，如需更換請先撥打本公司客服專線 0800-251-030。